

LIVARNOLUX®



## DECKENVENTILATOR MIT LED-LEUCHE / CEILING FAN WITH LED LIGHT / VENTILATEUR DE PLAFOND AVEC ÉCLAIRAGE LED

DE AT CH

### DECKENVENTILATOR MIT LED-LEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### VENTILATEUR DE PLAFOND AVEC ÉCLAIRAGE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### WENTYLATOR SUFITOWY Z LAMPĄ LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### STROPNÝ VENTILÁTOR S LED SVIETIDLOM

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### CEILING FAN WITH LED LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### PLAFONDVENTILATOR MET LED-LAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

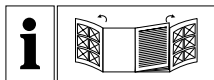
CZ

### STROPNÍ VENTILÁTOR S LED SVÍTIDLEM

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 329949\_1910

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina's met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před přečtením si otevřete stránky s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi zařízení.

---

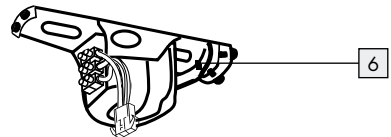
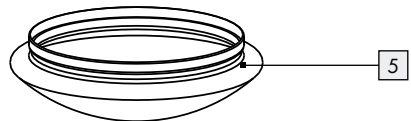
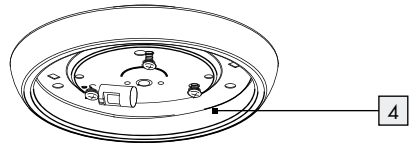
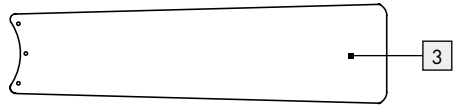
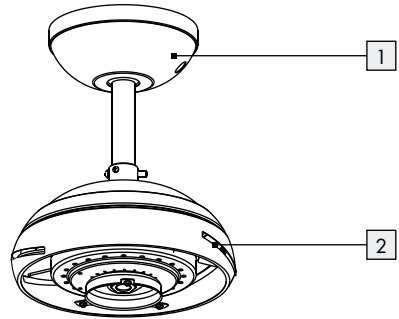
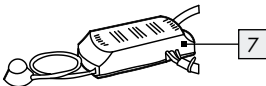
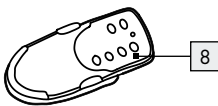
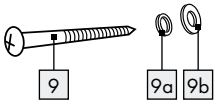
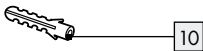
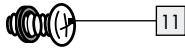
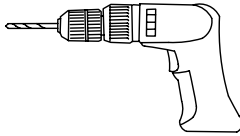
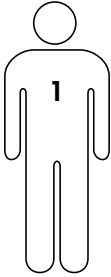
SK

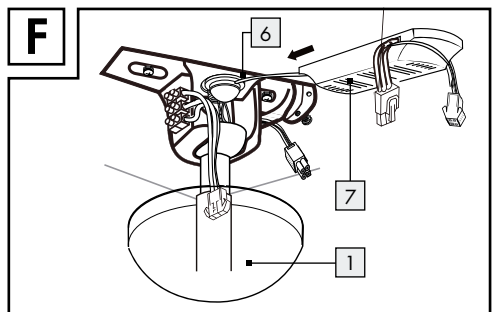
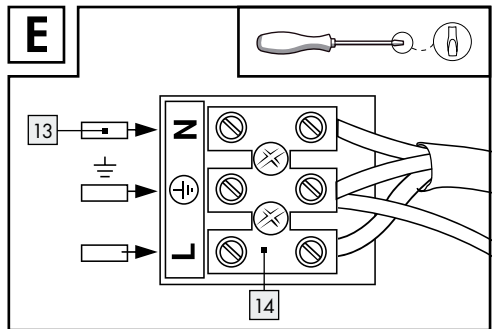
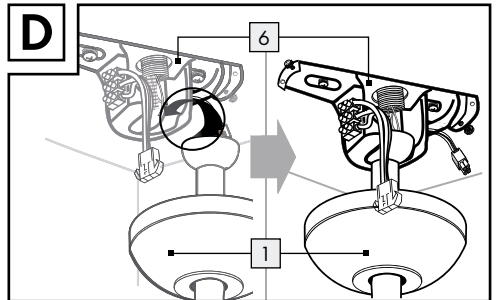
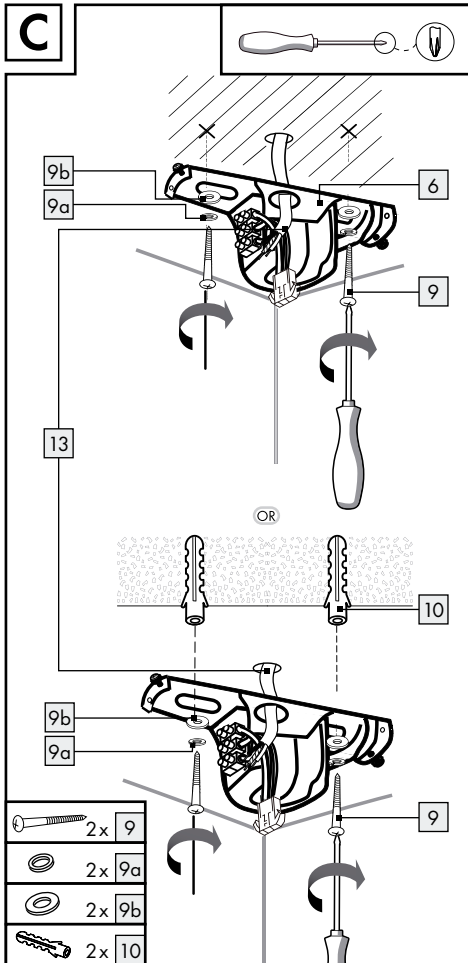
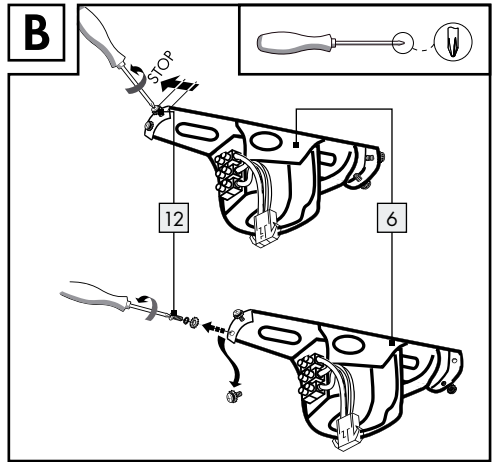
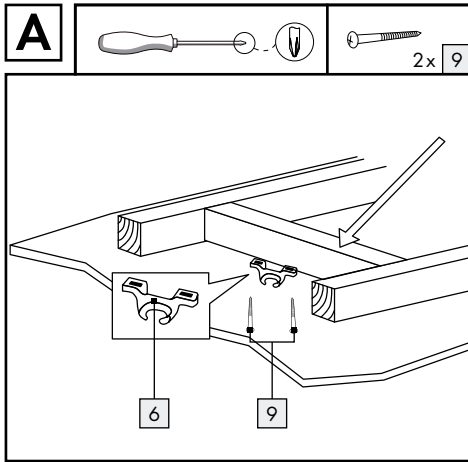
Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

---

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	19
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	31
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	45
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	57
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	69
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	81

Sie benötigen  
You need  
Il vous faut  
U hebt nodig  
Wymagane  
Potřebujete  
Potrebujete:





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 6
<b>Einleitung</b> .....	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 8
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 8
Sicherheitshinweise.....	Seite 8
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 10
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 10
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 10
Vor der Installation.....	Seite 11
<b>Montage</b> .....	Seite 11
Produkt montieren.....	Seite 11
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 12
Deckenventilator mit LED-Leuchte bedienen.....	Seite 12
Rechts-Links-Lauf einstellen.....	Seite 13
Deckenventilator mit LED-Leuchte mit Fernbedienung bedienen.....	Seite 13
Batterien wechseln.....	Seite 13
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 14
LED-Leuchtmittel auswechseln.....	Seite 14
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 15
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 15
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 15
Garantie.....	Seite 15
Serviceadresse.....	Seite 16
Konformitätserklärung.....	Seite 16
Garantiekarte.....	Seite 17

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Warnung! Stromschlaggefahr!
	Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
	Volt (Wechselstrom /-spannung)		Vorsicht! Explosionsgefahr!
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Schutzleiter (Schutzklasse I)
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Abmessung des LED-Leuchtmittels
	LED-Lebensdauer		60% der Leuchtstärke werden in weniger als 1 Sekunde erreicht.
	Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.		inkl. 2 Batterien Typ AAA
	inkl. LED-Leuchtmittel E27		
	Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.		Schutzhandschuhe tragen!
<b>IP20</b>	Schutzart: kein Schutz gegen Wasser! Nur für den Innenbereich geeignet.		Entsorgen Sie die Verpackung und das Produkt umweltgerecht!
	3-stufig einstellbare Geschwindigkeit		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!
	Schaltzyklen		DEKRA GS-geprüft
	So verhalten Sie sich richtig!		Produkt entspricht den produkt-spezifisch geltenden europäischen Richtlinien.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		

# Deckenventilator mit LED-Leuchte

## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Deckenventilators mit LED-Leuchte.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seiten mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Deckenventilator mit LED-Leuchte und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Deckenventilators mit LED-Leuchte sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Er ist nicht zum Betrieb in Badezimmern oder anderen durchgängig feuchten Bereichen geeignet. Ebenso ist er nicht für den Betrieb in tropischen Klimazonen geeignet. Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Nicht bei Temperaturen über 40 °C betreiben.

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Deckenventilators mit LED-Leuchte.

- 1 Deckenventilatoreinheit
- 4 Ventilatorblätter
- 1 Leuchteneinheit
- 1 Lampenschirm (Glas)
- 1 LED-Leuchtmittel (E27, 6W)
- 1 Montagehalterung
- 1 Empfänger
- 1 Fernbedienung (inkl. 2 Batterien Typ AAA)
- 2 Befestigungsschrauben (Montagehalterung)
- 2 Federringe
- 2 Unterlegscheiben
- 2 Dübel
- 3 Schrauben (Leuchteneinheit)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung  
inkl. Garantiekarte

## ● Teilebeschreibung

- 1 Abdeckung (Deckenventilatoreinheit)
- 2 Motorgehäuse (Deckenventilatoreinheit)
- 3 Ventilatorblatt
- 4 Leuchteneinheit
- 5 Lampenschirm
- 6 Montagehalterung
- 7 Empfänger
- 8 Fernbedienung
- 9 Befestigungsschrauben (Montagehalterung)
- 9a Federring (Montagehalterung)
- 9b Unterlegscheibe (Montagehalterung)
- 10 Dübel
- 11 Schrauben (Leuchteneinheit)
- 12 Schraube (Abdeckung)
- 13 Anschlussleitung (extern)
- 14 Lüsterklemme
- 15 Verbindungskabel (Montagehalterung)
- 16 Anschlussbuchse (Motorgehäuse)
- 17 Sensoreinheit
- 18 Schraube (Ventilatorblatt)
- 19 Anschlussstecker (Motorgehäuse)
- 20 Anschlussbuchse (Leuchteneinheit)
- 21 LED-Leuchtmittel
- 22 Fassung
- 23 Laufführungsschalter
- 24 LED-Anzeige

## Tasten der Fernbedienung 8:

<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">25</span>	HI-Taste (Deckenventilator)
<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">26</span>	MED-Taste (Deckenventilator)
<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">27</span>	LOW-Taste (Deckenventilator)
<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">28</span>	OFF-Taste (Deckenventilator)
<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">29</span>	OFF-Taste (LED-Leuchte)
<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">30</span>	ON-Taste (LED-Leuchte)

## ● Technische Daten

<b>Artikelnummer:</b>	<b>55461</b>
Betriebsspannung:	220-240V~ 50 Hz
Gesamtleistung (Deckenventilator):	50 W
Max. zulässige Leuchtmittelleistung:	60 W
Wattleistung im Standby-Modus:	0,31 W
Drehzahl:	230 U/Min
Geräuschpegel:	52 dB(A)
Leistung LED-Leuchtmittel:	E27, 6 W
Maße:	Höhe Korpus: 36 cm Durchmesser Deckenventilator: 107 cm
Schutzklasse:	I/⚡
Schutzart:	IP20
Batterien:	2 x 1,5 V, Typ AAA

## Inverkehrbringer:


EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill,  
AUSTRIA  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise dienen Ihrer Sicherheit. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät montieren und bewahren Sie die Anleitung für spätere Rückfragen auf. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag


- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person unter Beachtung der geltenden Normen durchführen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).



- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Deckenventilators bzw. der LED-Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Deckenventilators übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Montieren Sie das Produkt nicht auf feuchten oder leitenden Untergründen.
-  Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
-  Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.



### Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

-  **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!** Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie die LED-Leuchte berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln eine starke Hitze.
- Stellen Sie vor der Montage des Deckenventilators sicher, dass der Montageort eine Tragkraft von mindestens 45 kg aufweist.
- Nicht direkt in die Lichtquelle hineinschauen. Die Lichtquelle nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Ersetzen Sie defekte Leuchtmittel sofort durch neue. Stellen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen ist, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel des angegebenen Typs (siehe Typenschild und „Technische Daten“).



### Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung!

- Lassen Sie die LED-Leuchte vor dem Ersetzen eines defekten Leuchtmittels mindestens 15 Minuten auskühlen.
- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, um andere Gegenstände abzulegen oder aufzuhängen.
- Führen Sie während des Betriebs **KEINE** Gegenstände in die Ventilatorblätter ein, da dies zu Schäden am Deckenventilator und zu Verletzungen führen kann.
- Verwenden Sie den Deckenventilator **NICHT** im selben Raum und gleichzeitig mit gasbetriebenen Geräten.
- Verwenden Sie keinesfalls die Anschlusskabel, um das Gewicht des Produkts zu tragen.
- **⚠️ WARNUNG!** Wenn Sie ungewöhnliche Schwingungsbewegungen feststellen, beenden Sie sofort die Verwendung des Deckenventilators und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.
- Sollten bei der Montage / Bedienung des Produktes Zweifel aufkommen, wenden Sie sich an einen fachkundigen Elektriker.
- Der Austausch von Teilen der Sicherheitsaufhängung ist vom Hersteller, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Personen durchzuführen.
- Montieren Sie den Deckenventilator so, dass er vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Zum sicheren Betrieb ist eine Raumhöhe von mindestens 2,55 m erforderlich. Die Ventilatorblätter müssen einen Abstand von mindestens 2,3 m zum Fußboden und 0,6 m zur nächsten Wand oder der Möblierung haben. Die Zimmerdecke, an der das Produkt montiert wird, darf eine Neigung von maximal 14 ° aufweisen.
- Verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör. Die Verwendung von nicht standardmäßigen oder Solid-State-Dimmer-Steuergeräten kann zu Leistungseinbußen führen und dauerhafte Schäden am Produkt verursachen, die von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Betreiben Sie den Deckenventilator nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 40 °C.

- Packen Sie den Deckenventilator vorsichtig auf einer weichen Oberfläche aus, um eine Beschädigung der Oberfläche des Deckenventilators zu vermeiden.
- Legen Sie das Motorgehäuse nicht auf die Seite, da das Dekorgehäuse verbogen und beschädigt werden könnte.



### So verhalten Sie sich richtig!

- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor.
- Montieren Sie das Produkt in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



### Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

### ● Vorbereitung

#### ● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- Spannungsprüfer
- Kreuzschlitz- und Schlitzschraubendreher
- Bohrmaschine

- Bohrer
- Seitenschneider
- Leiter
- Zange

**Hinweis:** Verwenden Sie **KEINE** Elektrowerkzeuge zum Anziehen der Schrauben. Ein zu starkes Anziehen kann zu Beschädigungen am Gewinde der Schrauben führen.

## ● Vor der Installation

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Deckenventilator selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.
- Vergewissern Sie sich, dass sich am Montageort zwischen den Ventilatorblättern und den nächstgelegenen Objekten und Wänden ein Mindestabstand von 300 mm befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Ventilatorblätter mindestens 2,3 m über dem Boden befinden.
- Überprüfen Sie vor der Montage, ob der Montageort für das Gewicht des Produkts geeignet ist. Ggf. müssen Sie eine Holzstütze zwischen zwei Deckenbalken installieren (siehe Abb. A).

## ● Montage

**Hinweis:** Sie benötigen zur Montage eine Bohrmaschine.

**Hinweis:** Beachten Sie auch die Anleitung Ihrer Bohrmaschine.

**Hinweis:** Die mitgelieferten Befestigungsschrauben **[9]** sind für die Verwendung mit Holzdeckenbalken vorgesehen, für alle anderen Materialien müssen die entsprechenden Befestigungsschrauben gekauft werden. Fragen Sie in einem Fachgeschäft nach geeigneten Schrauben und Dübeln für Ihre Zimmerdecke.

**Hinweis:** Die Montagehalterung **[6]** des Deckenventilators ermöglicht die Montage an abgewinkelten/abgeschrägten Decken bis zu einer Neigung von 14°.

**⚠️ WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren.

## ● Produkt montieren

**Hinweis:** Legen Sie den Deckenventilator beim Auspacken auf eine weiche Oberfläche, um Beschädigungen an der Oberfläche des Deckenventilators zu vermeiden.

**Hinweis:** Legen Sie das Motorgehäuse **[2]** nicht auf die Seite, da das Dekorgehäuse verbogen und beschädigt werden könnte.

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Deckenventilator mit LED-Leuchte.

### Montagehalterung montieren:


**⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!**

- Entfernen Sie vor der Montage der Montagehalterung **[6]** die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Lösen Sie die jeweils rechte Schraube **[12]** samt Unterlegscheibe und Zahnscheibe, die sich seitlich an der Montagehalterung **[6]** befindet.
- Schrauben Sie die jeweils linke Schraube **[12]** samt Unterlegscheibe und Zahnscheibe ab (siehe Abb. B).
- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der in der Montagehalterung **[6]** für die Befestigungsschrauben **[9]** vorgesehenen Löcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anschlussleitung (extern) **[13]**, Wasserrohre oder Stromleitungen nicht beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **[10]** in die Bohrlöcher. Nehmen Sie falls notwendig einen Hammer zur Hilfe.
- ⚠️ WICHTIG!** Der gewählte Befestigungspunkt muss das gesamte Gewicht des Deckenventilators mit LED-Leuchte tragen können.
- Führen Sie die Anschlussleitung (extern) **[13]** durch das hierfür vorgesehene, mittlere Loch in der

Montagehalterung **6**. Befestigen Sie die Montagehalterung **6** mit den mitgelieferten Unterlegscheiben **9b**, Federringen **9a** und Befestigungsschrauben **9** (siehe Abb. C). Achten Sie darauf, dass mindestens 30 mm der Befestigungsschraube **9** in den Deckenbalken oder die Holzstütze eingeschraubt sind.

### Deckenventilator montieren:

#### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

- Stellen Sie vor der weiteren Montage sicher, dass an der Anschlussleitung, an der das Produkt angeschlossen ist, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Hängen Sie die Abdeckung **1** mit einem der dafür vorgesehenen Löcher an den Haken der Montagehalterung **6**. Die Montagehalterung **6** ist mit einer Lasche versehen, die mit der entsprechenden Nut am Kugelgelenk der Abdeckung **1** ausgerichtet werden muss (siehe Abb. D).
- Verbinden Sie die Anschlussleitung (extern) **13** mit der Lüsterklemme **14** in der Montagehalterung **6**. Achten Sie auch auf den farblichen Zusammenschluss der angeschlossenen Leitungen (stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzleiter  = grün-gelb) (siehe Abb. E).
- Setzen Sie den Empfänger **7** zwischen Montagehalterung **6** und Kugelgelenk ein (siehe Abb. F).
- Stecken Sie die Verbindungskabel **15** der Montagehalterung **6** in die Anschlussbuchsen **16** des Motorgehäuses **2**. Vergewissern Sie sicher, dass die Anschlüsse fest verbunden sind (siehe Abb. G).
- Führen Sie die Sensoreinheit **17** des Empfängers **7** in die dafür vorgesehene Öffnung in der Abdeckung **1** (siehe Abb. H).
- Setzen Sie die Abdeckung **1** auf die Montagehalterung **6**, indem Sie die Schrauben **12** samt Unterlegscheibe und Zahnscheibe festziehen (siehe Abb. I). Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest angezogen sind.

### Ventilatorblätter montieren:

Entfernen Sie die vorinstallierten Schrauben **18** und Federringe am Motorgehäuse **2**.

- Befestigen Sie die Ventilatorblätter **3** am Motorgehäuse **2**. Verwenden Sie hierzu die am Motorgehäuse **2** vorinstallierten Schrauben **18** und Federringe (siehe Abb. J). Achten Sie darauf, dass alle Ventilatorblätter **3** wahlweise mit der Flügelseite in Holzoptik oder mit der weißen Seite nach unten weisen.

### Deckenventilator anschließen:

- Stecken Sie den Anschlussstecker **19** des Motorgehäuses **2** fest in die Anschlussbuchse **20** der Leuchteneinheit **4** (siehe Abb. K).
- Befestigen Sie die Leuchteneinheit **4** mit den Schrauben **11** und den Zahnscheiben am Motorgehäuse **2** (siehe Abb. L). Achten Sie darauf, dass Sie keine Kabel einklemmen.
- Drehen Sie das LED-Leuchtmittel **21** im Uhrzeigersinn in die Fassung **22** (siehe Abb. M). Bitte entnehmen Sie dem Kapitel „Technische Daten“, welches LED-Leuchtmittel benötigt wird.
- Setzen Sie den Lampenschirm **5** auf die Leuchteneinheit **4**, indem Sie den Lampenschirm **5** im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. M).
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Ihr Deckenventilator mit LED-Leuchte ist nun betriebsbereit.

## ● Inbetriebnahme

### ● Deckenventilator mit LED-Leuchte bedienen

Sie können den Deckenventilator und die LED-Leuchte mittels Fernbedienung **8** ein-/ausschalten sowie die Drehgeschwindigkeit des Deckenventilators einstellen (siehe Kapitel „Deckenventilator mit LED-Leuchte mit Fernbedienung bedienen“).

## ● Rechts-Links-Lauf einstellen

### **⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Schalten Sie den Deckenventilator immer aus und warten Sie, bis er stillsteht, bevor Sie den Laufrichtungsschalter [23] betätigen. Wenn Sie den Laufrichtungsschalter [23] bei eingeschaltetem Deckenventilator betätigen, kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen.

### **Winter:**

- Schieben Sie bei niedrigen Temperaturen den Laufrichtungsschalter [23] nach oben. Der Deckenventilator dreht sich im Uhrzeigersinn und verteilt die Wärme im Raum (siehe Abb. N).

### **Sommer:**


- Schieben Sie bei hohen Temperaturen den Laufrichtungsschalter [23] nach unten. Der Deckenventilator dreht sich gegen den Uhrzeigersinn und erzeugt einen kühlenden Luftstrom (siehe Abb. N).


## ● Deckenventilator mit LED-Leuchte mit Fernbedienung bedienen (siehe Abb. O)

Die folgenden Funktionen können nur mithilfe der Fernbedienung [8] gesteuert werden.

**Hinweis:** Die LED-Anzeige [24] blinkt rot, wenn eine Funktion mithilfe der Fernbedienung ausgewählt wird.

**Hinweis:** Stellen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung [8] sicher, dass sich zwischen dem Sender an der Fernbedienung [8] und dem Empfänger [7] keine Hindernisse befinden. Sollte die Fernbedienung [8] nicht einwandfrei funktionieren, lesen Sie im Kapitel „Fehlerbehebung“ weiter.

	Steuerung Deckenventilator
HI [25]	Drehgeschwindigkeit des Deckenventilators einstellen (hoch)
MED [26]	Drehgeschwindigkeit des Deckenventilators einstellen (mittel)
LOW [27]	Drehgeschwindigkeit des Deckenventilators einstellen (niedrig)
OFF [28]	Deckenventilator ausschalten

	Steuerung LED-Leuchte
OFF [29]	LED-Leuchte ausschalten
ON [30]	LED-Leuchte einschalten

## ● Batterien wechseln

**Hinweis:** Eine niedrige Spannung in den Batterien kann den Betrieb und den Signalempfang beeinträchtigen. Die LED-Anzeige [24] blinkt, wenn die Batterie schwach ist. Tauschen Sie die Batterie sofort aus.

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung, die sich auf der Rückseite der Fernbedienung [8] befindet.
- Entnehmen Sie die erschöpften Batterien.
- Legen Sie zwei neue Batterien des angegebenen Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität, die im Batteriefach angezeigt wird.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

**Hinweis:** Wenn Sie den Deckenventilator mit LED-Leuchte über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung [8].

## ● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Deckenventilator und LED-Leuchte lassen sich nicht über die Fernbedienung [8] ansteuern.	Batterien sind nicht richtig eingelegt oder erschöpft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung [8] gemäß der angegebenen Polarität eingelegt sind.</li> <li>□ Setzen Sie ggf. neue Batterien in die Fernbedienung [8] ein.</li> <li>□ Eine niedrige Spannung in den Batterien kann den Betrieb und den Signalempfang beeinträchtigen. Die LED-Anzeige [24] blinkt, wenn die Batterie schwach ist. Tauschen Sie die Batterie sofort aus.</li> </ul>
	Empfänger [7] und Sender werden möglicherweise durch Hindernisse oder durch andere Funkfrequenzen bzw. ferngesteuerte Geräte gestört.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse im Weg sind oder verringern Sie die Distanz zwischen Fernbedienung [8] und Empfänger [7].</li> <li>□ Entfernen Sie ggf. andere ferngesteuerte Geräte aus der Nähe des Empfängers [7] oder schalten Sie diese aus.</li> </ul>
Deckenventilator mit LED-Leuchte funktioniert nicht, obwohl die Fernbedienung [8] funktioniert und keine Störung vorliegt.	Sicherung ist entfernt oder Leitungsschutzschalter ausgeschaltet/ defekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Schalten Sie den Deckenventilator mit LED-Leuchte aus.</li> <li>□ Überprüfen Sie die Sicherung oder den Leitungsschutzschalter.</li> </ul>

**⚠️ WARNUNG!** Wenn Sie ungewöhnliche Schwingungsbewegungen feststellen, beenden Sie sofort die Verwendung des Deckenventilators und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal. Versuchen Sie den Deckenventilator nicht selbst zu reparieren.

## ● LED-Leuchtmittel auswechseln

**⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Stellen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel sicher, dass an der Anschlussleitung, an der das Produkt angeschlossen ist, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

**⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!** Lassen Sie die LED-Leuchte vollständig abkühlen.

- Entfernen Sie den Lampenschirm [5] von der Leuchteneinheit [4], indem Sie den Lampenschirm [5] gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Benutzen Sie zum Auswechseln ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Drehen Sie das defekte LED-Leuchtmittel [21] gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung [22].
- Drehen Sie das neue LED-Leuchtmittel [21] im Uhrzeigersinn in die Fassung [22]. Bitte entnehmen Sie dem Kapitel „Technische Daten“, welches LED-Leuchtmittel benötigt wird.
- Setzen Sie den Lampenschirm [5] wieder auf die Leuchteneinheit [4], indem Sie den Lampenschirm [5] im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. M).
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (1-Stellung).

## ● Wartung und Reinigung



### **WARNUNG! STROMSCHLAG-GEFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung das Produkt zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).




### **WARNUNG! STROMSCHLAG-GEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln gereinigt oder in Wasser getaucht werden.



### **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die LED-Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselreies Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Ventilatorblätter  einen Staubwedel.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).
- Überprüfen Sie alle 6 Monate, ob alle Schrauben festangezogen sind. Durch die Bewegungen des Deckenventilators können sich die Schrauben lösen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Wir übernehmen 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Unsere Produkte werden nach modernen Produktionsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit der Artikel. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellungsfehler. Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, schicken Sie den sorgfältig verpackten Artikel an die angegebene Serviceadresse.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Handhabung beruhen sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer kostenpflichtig bestellen. Reparaturen, die nicht unter Garantie laufen (z. B. Leuchtmittel), können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis ebenfalls bei der angegebenen Serviceadresse durchführen lassen.

Der Artikel wird unter der genannten Serviceadresse repariert. Nur wenn Sie ihn direkt an diese Adresse senden, kann eine zeitgerechte Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Wünschen Sie weitere Produktinformationen, möchten Sie Zubehör bestellen oder haben Sie Fragen zur Serviceabwicklung, rufen Sie bitte unsere Kundenberatung unter der angegebenen Rufnummer an. Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikelnummer (siehe „Technische Daten“) an.

## ● Serviceadresse

### Deutschland

EDI Light Service Center  
Kleinbahnstraße 35  
59759 Arnsberg  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: [info@edi-light.com](mailto:info@edi-light.com)  
Telefon: +49 2932 639 773

### Österreich

EDI Light Service Center  
Heiligkreuz 22  
6136 Pill  
AUSTRIA  
E-Mail: [info@edi-light.com](mailto:info@edi-light.com)  
Telefon: +43 5242 670 57

### Schweiz

EGLO Schweiz AG  
Seetalstraße 142  
6032 Emmen  
SCHWEIZ  
E-Mail: [info-switzerland@eglo.com](mailto:info-switzerland@eglo.com)  
Telefon: +41 41 268 69 59

**IAN 329949\_1910**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Konformitätserklärung



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes.

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor. Vorbehalten Satz- und Druckfehler.







## ● Garantiekarte














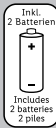











Absender: \_\_\_\_\_  
Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Land/PLZ/Ort/Straße: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_  
Artikelnummer/Bezeichnung: \_\_\_\_\_  
Kaufdatum/Kaufort: \_\_\_\_\_  
Fehlerangabe: \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_

Liegt kein Garantiefall vor:

- Schicken Sie den Artikel bitte unrepariert gegen entstandene Transportkosten zurück.
- Teilen Sie mir die Kosten mit. Reparieren Sie den Artikel gegen Bezahlung.



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 20
<b>Introduction</b> .....	Page 20
Intended use.....	Page 21
Scope of delivery.....	Page 21
Parts description.....	Page 21
Technical data.....	Page 21
<b>Safety</b> .....	Page 22
Safety notes.....	Page 22
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 23
<b>Preparation</b> .....	Page 24
Tools and materials required.....	Page 24
Prior to installation.....	Page 24
<b>Assembly</b> .....	Page 24
Installing the product.....	Page 24
<b>Initial use</b> .....	Page 25
Operating the ceiling fan with LED light.....	Page 25
Setting up clockwise / anti-clockwise rotation.....	Page 26
Operating the ceiling fan with LED light using the remote control.....	Page 26
Replacing the batteries.....	Page 26
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 27
Replacing the LED light bulb.....	Page 27
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 28
<b>Disposal</b> .....	Page 28
<b>Warranty and service</b> .....	Page 28
Warranty.....	Page 28
Service address.....	Page 29
Declaration of conformity.....	Page 29
Warranty card.....	Page 29

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Risk of accidents and danger to life for infants and children!
	Safety instructions Instructions for use		Warning! Danger of electric shock!
	This product is only suitable for use indoors, in dry and enclosed spaces.		Caution - hot surfaces!
	Volts (alternating current / voltage)		Caution! Danger of explosion!
<b>Hz</b>	Hertz (frequency)		Earth wire (protection class I)
<b>W</b>	Watts (effective power)		LED light bulb dimensions
	LED operating life		60% of the light intensity is achieved in less than 1 second.
	This ceiling fan with LED light is not suitable for dimmers or electronic switches.		2 type AAA batteries included
	E27 LED light bulb included		
	Only install the light bulb in a dry environment.		Wear safety gloves!
<b>IP20</b>	Protection type: no protection against water! Suitable for indoor use only.		Dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly manner!
	3 speed settings available		Improper disposal of batteries can harm the environment!
	Switching cycles		Certified with the DEKRA GS-mark
	For your safety!		Product meets the applicable European product-specific directives.
	Observe the warnings and safety notes!		

## Ceiling fan with LED light

### ● Introduction



Congratulations on the purchase of your new ceiling fan with LED light. You have chosen a high-quality product. Please be

sure to carefully read all the instructions for use. Unfold the pages with the illustrations. These instructions are a part of this ceiling fan with LED light and contain important information on setup and operation. Always observe all safety information. Before using this product for the first time, verify that the correct voltage is present and that all parts are properly installed. If you have any questions or are unsure

about operating the ceiling fan with LED light, please contact your retailer or the service centre. Please keep these instructions in a safe place and include them when passing this product on to others.

## ● Intended use



This ceiling fan with LED light is solely suitable for use in dry, closed indoor spaces.

It is not suitable for use in bathrooms or other consistently damp areas. Neither is it suitable for use in tropical climates. This ceiling fan with LED light is only intended for private household use. Do not operate at temperatures over 40 °C.

## ● Scope of delivery

Always check that all parts are present and that the ceiling fan with LED light is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 Ceiling fan unit
- 4 Fan blades
- 1 Lighting unit
- 1 Lampshade (glass)
- 1 LED bulb (E27, 6 W)
- 1 Mounting bracket
- 1 Receiver
- 1 Remote control (incl. 2 batteries, type AAA)
- 2 Fastening screws (mounting bracket)
- 2 Spring lock washers
- 2 Washers
- 2 Wall plugs
- 3 Screws (lighting unit)
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use incl. warranty card

## ● Parts description

- 1 Cover (ceiling fan unit)
- 2 Motor housing (ceiling fan unit)
- 3 Fan blade
- 4 Lighting unit
- 5 Lampshade
- 6 Mounting bracket

- 7 Receiver
- 8 Remote control
- 9 Fastening screws (mounting bracket)
- 9a Spring lock washer (mounting bracket)
- 9b Washer (mounting bracket)
- 10 Wall plug
- 11 Screws (lighting unit)
- 12 Screw (cover)
- 13 Power cord (external)
- 14 Lustre terminal
- 15 Connection cable (mounting bracket)
- 16 Connection socket (motor housing)
- 17 Sensor unit
- 18 Screw (fan blade)
- 19 Connector plug (motor housing)
- 20 Connection socket (lighting unit)
- 21 LED light bulb
- 22 Socket
- 23 Rotation direction switch
- 24 LED indicator

## Remote control buttons 8:

- 25 HI button (ceiling fan)
- 26 MED button (ceiling fan)
- 27 LOW button (ceiling fan)
- 28 OFF button (ceiling fan)
- 29 OFF button (LED light)
- 30 ON button (LED light)

## ● Technical data

<b>Item number:</b>	<b>55461</b>
Operating voltage:	220-240V~ 50 Hz
Total output (ceiling fan):	50 W
Max. permissible light bulb wattage:	60 W
Wattage in standby mode:	0.31 W
Rotational speed:	230 rpm
Noise level:	52 dB(A)
LED light bulb output:	E27, 6 W
Dimensions:	Body height: 36 cm Ceiling fan diameter: 107 cm
Protection class:	I/⚡
IP rating:	IP20
Batteries:	2 x 1.5 V, type AAA

## Distributor:

Edi Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill,  
AUSTRIA  
www.edi-light.com

## ● Safety



### Safety notes

The information included in these instructions for use is for your own safety. Please read it carefully before installing the device and keep the instructions for later consultation. Damage due to failure to comply with these instructions for use will void the warranty! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety information!

#### ■ **WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!**

This ceiling fan with LED light may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic films or bags, or plastic parts etc. can turn into dangerous toys for children.



#### **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- Ensure that any electrical installation is performed by a qualified electrician or a person trained to carry out electrical installations, in compliance with the applicable standards.
- Never use the product if it is damaged in any way.
- Remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box prior to installation.

- Always avoid any contact between the ceiling fan or the LED light and water or other liquids.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into this equipment. Such interferences pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Prior to installation, make sure that the available mains voltage corresponds to the required operating voltage of the ceiling fan (see "Technical data").
- Be sure not to damage any wires during installation.
- Do not install the light on damp or conductive surfaces.



This ceiling fan with LED light is not suitable for dimmers or electronic switches.



Only insert the light bulb in a dry environment.




#### **Prevent fire and injury hazards**



#### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

- To prevent burns, ensure that the product has been switched off and has cooled down before touching the LED light. Illuminants become very hot.
- Before mounting the ceiling fan, make sure that the mounting location has a load capacity of at least 45 kg.
  - Do not look directly into the light source. Do not look at the light source with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
  - Replace defective light bulbs with new ones immediately. Before changing the light bulb, make sure that the circuit to which the product is connected is not live. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (position 0).
  - Only use lamps of the specified type (see type plate and "Technical data").
  - Allow the LED light to cool down for at least 15 minutes before replacing a defective bulb.
  - Do not under any circumstances use the product to store or hang up other objects.

- **DO NOT** insert any objects into the fan blades during operation, as this may damage the ceiling fan and cause injury.
- **DO NOT** use the ceiling fan in the same room and at the same time as gas-powered devices.
- Never use the connection cable to carry the weight of the product.
-  **WARNING!** If you notice unusual oscillations, stop using the ceiling fan immediately and consult qualified personnel.
- Should doubts arise during assembly / use of the product, consult a qualified electrician.
- The replacement of safety suspension parts must be carried out by the manufacturer, his customer service representatives or suitably qualified persons.



### **Avoid the risk of property damage!**

- Install the ceiling fan in a location where it is protected from moisture and dirt.
- A ceiling height of at least 2.55 m is required for safe operation. The fan blades must be at least 2.3 m away from the floor and 0.6 m away from the nearest wall or item of furniture. The ceiling to which the product is mounted may slope by a maximum of 14 °.
- Only use OEM parts. The use of non-standard or solid-state dimmer controllers may result in loss of performance and cause permanent damage to the product, which is excluded from warranty.
- Do not operate the ceiling fan if the ambient air temperature is over 40 °C.
- Unpack the ceiling fan carefully on a soft surface to avoid damaging the surface of the ceiling fan.
- Do not lay the motor housing on its side, as this could bend and damage the decor housing.




### **For your safety!**


- Always be alert! Always pay attention to what you are doing and always use common sense.
- Do not install the product if you are having difficulty concentrating or do not feel well.
- Before use, familiarise yourself with all the instructions and diagrams in these instructions, as well as with the product itself.



## **Safety instructions for batteries / rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Preparation

### ● Tools and materials required

The specified tools and materials are not included. The information and values specified are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the specific local conditions.

- Pencil/marketing tool
- Voltage tester
- Cross-head and slotted head screwdriver
- Power drill
- Drill bit
- Side cutters
- Ladder
- Pliers

**Note: DO NOT** use power tools to tighten the screws. Excessive tightening can damage the thread of the screws.

### ● Prior to installation

- Prior to installation, familiarise yourself with all the instructions and diagrams in this manual as well as with the ceiling fan itself.
- Before installation ensure that the circuit to which the product will be connected is not live. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (position 0).
- Verify that the components are not live using a voltage tester.

- Ensure that there is a minimum distance of 300 mm between the fan blades and the nearest objects and walls at the installation site.
- Make sure that the fan blades are at least 2.3 m above the ground.
- Prior to installation, make sure that the installation site is suitable to bear the weight of the product. You may need to install a wooden support between two ceiling beams (see Fig. A).

## ● Assembly

**Note:** You will need a power drill for the installation work.

**Note:** Please also follow the instructions for your power drill.

**Note:** The supplied fixing screws [9] are intended for use with wooden ceiling beams; for all other materials the appropriate fixing screws must be purchased. Ask a specialist shop for suitable screws and plugs for your ceiling.

**Note:** The mounting bracket [6] of the ceiling fan allows it to be mounted on angled/sloped ceilings up to an inclination of 14 °.

**⚠ WARNING!** Please be sure not to drill into any electrical wiring, gas or water lines inside the wall.

### ● Installing the product

**Note:** Place the ceiling fan on a soft surface when unpacking to avoid damaging the surface of the ceiling fan.

**Note:** Do not lay the motor housing [2] on its side, as this could bend and damage the decor housing.

**Note:** Remove all packaging materials from the ceiling fan with LED light.

### Installing the mounting bracket:

**⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

- Remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box prior to installing the mounting bracket [6].
- Unscrew the right-hand screw [12], including the washer and tooth lock washer, which is located at the side of the mounting bracket [6].



- Unscrew the left-hand screw [12] together with the washer and tooth lock washer (see Fig. B).
- Mark the drill holes using the holes in the mounting bracket [6] intended for the fixing screws [9] as a guide.
- Now drill the mounting holes. Make sure that you do not damage the power cord (external) [13], water pipes or electrical cables.
- Insert the wall plugs [10] into the drilled holes. If necessary, use a hammer to help you.
- ⚠ **IMPORTANT!** The chosen installation location must be able to hold the total weight of the ceiling fan with LED light.
- Guide the power cord (external) [13] through the intended central hole in the mounting bracket [6]. Attach the mounting bracket [6] using the washers [9b], spring lock washers [9a] and fixing screws [9] provided (see Fig. C). Make sure that at least 30 mm of the fixing screw [9] is screwed into the ceiling beam or wooden support.

### Installing the ceiling fan:

#### ⚠ **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

- Before proceeding with the installation, make sure that the power supply to which the product is connected is not live. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (position 0).
- Using one of the holes intended for this purpose, hang the cover [1] on the hook on the mounting bracket [6]. The mounting bracket [6] is provided with a lug which must be aligned with the corresponding groove on the ball joint of the cover [1] (see Fig. D).
- Connect the connection cable (external) [13] with the lustre terminal [14] in the mounting bracket [6]. Also ensure to connect the correct coloured wires (live wire, black or brown = symbol L, neutral wire, blue = symbol N, earth wire ⚡ = green-yellow) (see Fig. E).
- Insert the receiver [7] between the mounting bracket [6] and ball joint (see Fig. F).
- Insert the connecting cables [15] of the mounting bracket [6] into the connection sockets [16] of the motor housing [2]. Make sure that the connections are firmly connected (see Fig. G).

- Insert the sensor unit [17] of the receiver [7] into the opening provided for this purpose in the cover [1] (see Fig. H).
- Place the cover [1] on the mounting bracket [6] by tightening the screws [12] with the washer and tooth lock washer (see Fig. I). Make sure that all screws are tightened securely.

### Mounting the fan blades:

Remove the pre-installed screws [18] and spring lock washers on the motor housing [2].

- Attach the fan blades [3] to the motor housing [2]. Use the screws [18] and spring lock washers pre-installed on the motor housing [2] (see Fig. J). Make sure that all the fan blades [3] have either the side with the wood effect or the white site facing downwards.

### Connecting the ceiling fan:

- Insert the connector plug [19] of the motor housing [2] firmly into the connection socket [20] of the lighting unit [4] (see Fig. K).
- Fasten the lighting unit [4] to the motor housing [2] with the screws [11] and the tooth lock washers (see Fig. L). Ensure that the cables do not become trapped.
- Screw the LED light bulb [21] clockwise into the socket [22] (see Fig. M). Please refer to the chapter "Technical data" to find out which LED light bulb is required.
- Place the lampshade [5] on the lighting unit [4] by turning the lampshade [5] clockwise (see Fig. M).
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

Your ceiling fan with LED light is now ready to use.

## ● Initial use

### ● Operating the ceiling fan with LED light

You can switch the ceiling fan and the LED light on/off and adjust the rotation speed of the ceiling fan

using the remote control [8] (see chapter “Operating the ceiling fan with LED light using the remote control”).

## ● Setting up clockwise / anti-clockwise rotation

**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Always switch the ceiling fan off and wait until it is still before using the rotation direction switch [23]. Operating the rotation direction switch [23] while the ceiling fan is on can lead to injuries and / or material damage.

### Winter:

- In low temperatures, slide the rotation direction switch [23] upwards. The ceiling fan will rotate clockwise and distribute the heat in the room (see Fig. N).

### Summer:


- In high temperatures, slide the rotation direction switch [23] downwards. The ceiling fan will rotate anti-clockwise and generate a cooling airflow (see Fig. N).


## ● Operating the ceiling fan with LED light using the remote control (see Fig. O)

The following functions can only be operated using the remote control [8].

**Note:** The LED indicator [24] flashes red when a function is selected using the remote control.

**Note:** Before using the remote control [8], make sure that there are no obstacles between the transmitter on the remote control [8] and the receiver [7]. If the remote control [8] does not function properly, refer to the chapter “Troubleshooting”.

	Controlling the ceiling fan
<b>HI</b> [25]	Set the rotation speed of the ceiling fan (high)
<b>MED</b> [26]	Set the rotation speed of the ceiling fan (medium)
<b>LOW</b> [27]	Set the rotation speed of the ceiling fan (low)
<b>OFF</b> [28]	Switch off the ceiling fan

	Controlling the LED light
<b>OFF</b> [29]	Switch the LED light off
<b>ON</b> [30]	Switching the LED light on

## ● Replacing the batteries

**Note:** Low voltage in the batteries can affect operation and signal reception. The LED indicator [24] flashes when the battery is low. Replace the battery immediately.

- Open the battery compartment cover located on the back of the remote control [8].
- Remove the depleted batteries.
- Insert two new batteries of the specified type (see chapter “Technical data”) into the battery compartment. Ensure that the polarity is correct, as indicated in the battery compartment.
- Close the battery compartment cover.

**Note:** If you are not going to use the ceiling fan with LED light for a long period of time, remove the batteries from the remote control [8].

## ● Troubleshooting

Faults	Cause	Solution
The ceiling fan and LED light cannot be controlled via the remote control [8].	Batteries are not inserted correctly or are depleted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Check that the batteries in the remote control [8] are inserted according to the polarity indicated.</li> <li>□ Insert new batteries into the remote control [8] if necessary.</li> <li>□ Low voltage in the batteries can affect operation and signal reception. The LED indicator [24] flashes when the battery is low. Replace the battery immediately.</li> </ul>
	The receiver [7] and transmitter may be disturbed by obstacles or by other radio frequencies or remotely controlled devices.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Make sure that there are no obstacles in the way or reduce the distance between the remote control [8] and the receiver [7].</li> <li>□ If necessary, remove other remotely controlled devices from the vicinity of the receiver [7] or switch them off.</li> </ul>
The ceiling fan with LED light is not working even though the remote control [8] is working and there is no fault.	Fuse is removed or circuit breaker switched off / defective.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Switch off the ceiling fan with LED light.</li> <li>□ Check the fuse or circuit breaker.</li> </ul>

**⚠ WARNING!** If you notice unusual oscillations, stop using the ceiling fan immediately and consult qualified personnel. Do not attempt to repair the ceiling fan yourself.

## ● Replacing the LED light bulb

### **⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

Before changing the light bulb, make sure that the power supply to which the product is connected is not live. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (position 0).

**⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!** Allow the LED light to cool off completely.

- Remove the lampshade [5] from the lighting unit [4] by turning the lampshade [5] anti-clockwise.
- Use a clean, lint-free cloth to replace the bulb.
- Unscrew the defective LED light bulb [21] from the socket [22] anti-clockwise.
- Screw the new LED light bulb [21] clockwise into the socket [22]. Please refer to the chapter "Technical data" to find out which LED light bulb is required.
- Place the lampshade [5] back on the lighting unit [4] by turning the lampshade [5] clockwise (see Fig. M).
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

## ● Maintenance and cleaning



### **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

Always disconnect the product from the mains before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (position 0).



### **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

To ensure electrical safety, never clean the product with aggressive detergents or immerse it in water.



### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Allow the LED light to cool off completely.

- Do not use solvents, petrol, etc. Doing so would damage the product.
- Only clean with a dry, fluff-free cloth.
- Use a duster to clean the fan blades 3.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.
- Check that all screws are properly tightened every 6 months. The movement of the ceiling fan can cause the screws to loosen.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

We provide a 3-year warranty from the date of purchase. Our products are manufactured using modern production methods and are subject to precise quality control. We guarantee that this product is in perfect condition. During the warranty period we will remedy any defects in material or manufacture free of charge. In the event of an unexpected defect, please return the carefully packaged product to the service address specified.

The warranty does not extend to damage due to improper operation, or to wear parts and consumables. These can be ordered from the telephone number listed for a charge. Repairs not covered by the warranty (e.g. light bulbs) may also be requested at cost price from the service address listed.

The product will be repaired at the specified service location. Timely processing and returns can only be ensured by sending the product directly to this address.

If you would like additional product information, need to order accessories or if you have a question about the service process, please contact our customer service department on the telephone number specified. Please include the item number (see "Technical data") when enquiring about the product.

## ● Service address

### Great Britain/Ireland

EGLO UK Ltd.

Unit 12 Cirrus Park

Lower Farm Road

Moulton Park Industrial Estate

Northampton, NN3 6UR, GREAT BRITAIN

E-Mail: [info-greatbritain@eglo.com](mailto:info-greatbritain@eglo.com)

Phone: +44 1604 790 986

**IAN 329949\_1910**

Please have your receipt and item number (e.g. IAN 123456\_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about the product.

## ● Declaration of conformity CE



This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer. This product meets the requirements of the German Equipment and Product Safety Act.

We reserve the right to make technical and visual changes to the product in the interest of product improvement. Typographical and printing errors excepted.



## ● Warranty card

Return address: \_\_\_\_\_

Name / First name: \_\_\_\_\_

Country / Postal code / City / Street address: \_\_\_\_\_

Phone number: \_\_\_\_\_

Item number / Description: \_\_\_\_\_

Purchase date / Point of purchase: \_\_\_\_\_

Description of the defect: \_\_\_\_\_

Date / Signature: \_\_\_\_\_













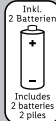











Non-warranty cases:

Please return the un-repaired item, carriage paid.

Please inform me of the costs. Repair the product for a fee.



<b>Légende des pictogrammes</b> .....	Page 32
<b>Introduction</b> .....	Page 33
Utilisation conforme .....	Page 33
Contenu de la livraison .....	Page 33
Descriptif des pièces .....	Page 33
Caractéristiques techniques .....	Page 34
<b>Sécurité</b> .....	Page 34
Consignes de sécurité .....	Page 34
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables .....	Page 36
<b>Préparation</b> .....	Page 37
Outils et matériels nécessaires .....	Page 37
Avant l'installation .....	Page 37
<b>Montage</b> .....	Page 37
Montage du produit .....	Page 37
<b>Mise en service</b> .....	Page 38
Utiliser le ventilateur de plafond à lampe LED .....	Page 38
Régler le sens de fonctionnement gauche-droite .....	Page 39
Utiliser le ventilateur de plafond à lampe LED avec la télécommande .....	Page 39
Remplacement des piles .....	Page 39
<b>Dépannage</b> .....	Page 40
Remplacement de l'ampoule LED .....	Page 40
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 41
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 41
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 41
Garantie .....	Page 41
Adresse du service après-vente .....	Page 43
Déclaration de conformité .....	Page 43
Carte de garantie .....	Page 43

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire les instructions !		Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants !
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Avertissement ! Risque d'électrocution !
	Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur, dans des pièces sèches et fermées.		Attention, surfaces très chaudes !
<b>V</b> ~	Volt (Courant alternatif / Tension alternative)		Attention ! Risque d'explosion !
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Conducteur de protection (classe de protection I)
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Dimension de l'ampoule LED
	Durée de vie des LED		60% de l'intensité lumineuse est atteinte en moins d'1 seconde.
	Ce ventilateur de plafond à lampe LED ne convient pas aux variateurs et aux interrupteurs électroniques.		avec 2 piles de type AAA
	avec ampoule LED E27		Porter des gants de protection !
	Utiliser uniquement l'ampoule dans un environnement sec.		Mettez l'emballage et le produit au rebut dans le respect de l'environnement !
<b>IP20</b>	Type de protection : aucune protection contre l'eau ! Utiliser uniquement à l'intérieur.		Pollution de l'environnement pour cause de mise au rebut incorrecte des piles !
	Vitesse réglable sur 3 niveaux		Certifié DEKRA GS
	Cycles de commutation		Conduite à tenir !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Le produit répond aux directives européennes qui s'appliquent spécifiquement à ce type de produit.



# Ventilateur de plafond avec éclairage LED

## ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau ventilateur de plafond à lampe LED. Vous avez opté pour un produit de qualité. Veuillez lire intégralement et attentivement ce mode d'emploi. Dépliez les pages contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du ventilateur de plafond à lampe LED et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service du produit, vérifiez si la tension disponible est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation du ventilateur de plafond à lampe LED, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de services. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le le cas échéant aux autres utilisateurs.

## ● Utilisation conforme



Ce ventilateur de plafond à lampe LED est exclusivement conçu pour un usage en intérieur, dans des locaux secs et fermés.

Il ne convient pas à une utilisation dans les salles de bain ou d'autres pièces constamment humides. Il ne convient pas non plus à une utilisation dans des zones à climat tropical. Ce ventilateur de plafond à lampe LED n'est conçu que pour un usage domestique privé. Ne pas utiliser à des températures supérieures à 40 °C.

## ● Contenu de la livraison







Immédiatement après avoir déballé le produit, vérifiez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le ventilateur de plafond à lampe LED est en parfait état.

- 1 unité de ventilateur de plafond
- 4 pales de ventilateur
- 1 unité d'éclairage
- 1 abat-jour (verre)
- 1 ampoule LED (E27, 6 W)
- 1 support de montage
- 1 récepteur
- 1 télécommande (avec 2 piles de type AAA fournies)
- 2 vis de fixation (support de montage)
- 2 anneaux élastiques
- 2 rondelles
- 2 chevilles
- 3 vis (unité d'éclairage)
- 1 notice de montage et d'utilisation, carte de garantie incluse


## ● Descriptif des pièces

- 1 Recouvrement (unité de ventilateur de plafond)
- 2 Boîtier de moteur (unité de ventilateur de plafond)
- 3 Pale de ventilateur
- 4 Unité d'éclairage
- 5 Abat-jour
- 6 Support de montage
- 7 Récepteur
- 8 Télécommande
- 9 Vis de fixation (support de montage)
- 9a Anneau élastique (support de montage)
- 9b Rondelle (support de montage)
- 10 Cheville
- 11 Vis (unité d'éclairage)
- 12 Vis (recouvrement)
- 13 Câble de raccordement (externe)
- 14 Domino
- 15 Câble de connexion (support de montage)
- 16 Prise de raccordement (boîtier de moteur)
- 17 Unité de capteur
- 18 Vis (pale de ventilateur)
- 19 Fiche de raccordement (boîtier de moteur)
- 20 Prise de raccordement (unité d'éclairage)
- 21 Ampoule LED
- 22 Douille
- 23 Interrupteur de sens de fonctionnement
- 24 Voyant LED

## Touches de la télécommande :

-  Touche **HI** (ventilateur de plafond)
-  Touche **MED** (ventilateur de plafond)
-  Touche **LOW** (ventilateur de plafond)
-  Touche **OFF** (ventilateur de plafond)
-  Touche **OFF** (lampe LED)
-  Touche **ON** (lampe LED)

## ● Caractéristiques techniques

<b>Numéro d'article :</b>	<b>55461</b>
Tension de service :	220-240V~ 50Hz
Puissance totale (ventilateur de plafond) :	50W
Puissance d'ampoule max. autorisée :	60W
Puissance en mode de veille :	0,31 W
Vitesse de rotation :	230 tr / min
Niveau sonore :	52 dB(A)
Puissance d'ampoule LED :	E27, 6 W
Dimensions :	Hauteur du corps : 36 cm Diamètre du ventilateur de plafond : 107 cm
Classe de protection :	I / 
Indice de protection :	IP20
Piles :	2 x 1,5V, type AAA

### Distributeur :


EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, AUSTRIA  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité



Les consignes indiquées dans ce mode d'emploi ont pour objectif de garantir votre sécurité. Avant le montage de l'appareil, veuillez lire attentivement ces consignes et conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Les réclama-tions de garantie sont annulées en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Il n'est assumé ni garantie ni responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation erronée ou par le non-respect des instructions de sécurité !

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ce ventilateur de plafond à lampe LED peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.




### Évitez les risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet, dans le respect des normes en vigueur.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.

- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Évitez impérativement tout contact du ventilateur de plafond ou de la lampe LED avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais l'un des équipements électriques et n'y insérez jamais d'objets. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Avant le montage, assurez-vous que la tension de secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire pour le ventilateur de plafond (voir « Caractéristiques techniques »).
- Assurez-vous, lors du montage, qu'aucun câble n'est endommagé.
- Ne montez pas le produit sur des supports humides ou conducteurs.
-  Ce ventilateur de plafond à lampe LED ne convient pas aux variateurs et aux interrupteurs électroniques.
-  Utiliser l'ampoule uniquement dans un environnement sec.



### Évitez les risques d'incendie et de blessures

-  **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !** Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que le produit est éteint et suffisamment froid avant de manipuler l'ampoule LED. Les ampoules dégagent une forte chaleur.
- Avant le montage du ventilateur de plafond, assurez-vous que le lieu de montage peut supporter une charge d'au moins 45 kg.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse. Ne pas observer la source lumineuse avec un instrument optique (par exemple une loupe).
- Remplacez immédiatement toute ampoule défectueuse par une neuve. Avant de changer l'ampoule, vérifiez l'absence de tension au niveau du câble auquel est raccordé le produit. Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

- Utilisez uniquement des ampoules du type indiqué (voir plaque signalétique et «Caractéristiques techniques »).
- Avant de remplacer une ampoule défectueuse, laissez la lampe LED refroidir au moins 15 minutes.
- N'utilisez jamais le produit pour poser ou suspendre d'autres objets.
- Pendant le fonctionnement, n'introduisez **AUCUN** objet dans les pales de ventilateur, ceci afin d'éviter d'endommager le ventilateur et de causer des blessures.
- N'utilisez **PAS** le ventilateur de plafond dans une pièce où fonctionnent des appareils au gaz.
- N'utilisez en aucun cas le câble de raccordement pour porter le poids du produit.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Si vous constatez des mouvements oscillatoires irréguliers, arrêtez immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et adressez-vous à du personnel qualifié.
- Si vous avez des doutes lors du montage/ de l'utilisation du produit, veuillez vous adresser à un électricien spécialisé.
- Le remplacement de pièces provenant de la suspension de sécurité doit être effectué par le fabricant, son SAV ou toute autre personne qualifiée.



### Évitez les dangers dus aux dégâts matériels !

- Montez le ventilateur de plafond de telle sorte qu'il soit protégé de l'humidité et des salissures.
- Pour faire fonctionner le produit en toute sécurité, la hauteur de pièce doit être d'au moins 2,55 m. Les pales du ventilateur doivent se trouver à une distance minimale de 2,3 m du sol et de 0,6 m du mur ou du mobilier le plus proche. Le plafond de la pièce auquel est monté le produit doit présenter une inclinaison maximale de 14 °.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'appareils de commande non standards ou à variateur Solid State peut causer des pertes de puissance ainsi que des dommages irréparables du produit, lesquels sont exclus des prestations de garantie.
- N'utilisez pas le ventilateur de plafond lorsque la température ambiante dépasse 40 °C.

- Déballiez le ventilateur de plafond avec précaution sur une surface souple afin d'éviter d'endommager sa surface.
- Ne placez pas le boîtier de moteur sur le côté afin d'éviter de déformer et d'abîmer le boîtier décoratif.




### Conduite à tenir !

- Soyez constamment vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez toujours raisonnablement.
- N'installez jamais le produit si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et illustrations de ce mode d'emploi, et avec le produit même.



### Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

### Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



### PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
  - Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
  - Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## ● Préparation

### ● Outils et matériels nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas fournis. Il s'agit là de données et de valeurs à titre indicatif vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon / outil marqueur
- Détecteur de tension
- Tournevis cruciforme et plat
- Perceuse
- Foret
- Pince coupante de côté
- Échelle
- Pince

**Remarque :** N'utilisez **AUCUN** outil électrique pour serrer les vis. Un serrage trop important peut endommager le filetage des vis.

### ● Avant l'installation

- Avant l'installation, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et des illustrations du présent mode d'emploi et avec le ventilateur de plafond lui-même.
- Avant l'installation, assurez-vous que la ligne sur laquelle le produit doit être branché n'est pas sous tension. Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.
- Assurez-vous que le lieu de montage présente une distance d'au moins 300 mm entre les pales de ventilateur et les objets et murs les plus proches.
- Assurez-vous que les pales de ventilateur se trouvent à au moins 2,3 m au dessus du sol.
- Avant le montage, vérifiez que le lieu choisi peut supporter le poids du produit. Le cas échéant, vous devez placer une traverse en bois entre deux poutres de plafond (voir Fig. A).

## ● Montage

**Remarque :** Vous avez besoin d'une perceuse pour pouvoir monter le produit.

**Remarque :** Respectez également les consignes d'utilisation de votre perceuse.

**Remarque :** Les vis de fixation fournies [9] sont prévues pour être utilisées dans des poutres de plafond en bois. Pour tous les autres matériaux, achetez des vis de fixation appropriées. Demandez conseil auprès d'un revendeur spécialisé qui vous indiquera les vis et chevilles appropriées à votre plafond.

**Remarque :** Le support de montage [6] du ventilateur de plafond permet le montage sur des plafonds inclinés / mansardés jusqu'à une inclinaison de 14 °.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques, ni conduites de gaz et d'eau.

### ● Montage du produit

**Remarque :** Placez le ventilateur de plafond sur une surface souple après son déballage afin d'éviter d'endommager sa surface.

**Remarque :** Ne placez pas le boîtier de moteur [2] sur le côté afin d'éviter de déformer et d'abîmer le boîtier décoratif.

**Remarque :** Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du ventilateur de plafond à lampe LED.

#### Installer le support de montage :


**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Avant l'installation du support de montage [6], retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Desserrez la vis de fixation [12] respective située à droite, y compris rondelle et roue dentée, qui se trouve sur le côté du support de montage [6].
- Desserrez la vis de fixation [12] respective située à gauche, y compris rondelle et roue dentée (voir Fig. B).
- Marquez les trous de perçage à l'aide des trous prévus pour les vis de fixation [9] dans le support de montage [6].

- Percez à présent les trous de fixation. Assurez-vous de ne pas endommager le câble de raccordement (externe) [13], les canalisations d'eau ou les lignes électriques.
  - Enfoncez les chevilles [10] dans les trous percés. Si nécessaire, aidez-vous d'un marteau.
- ⚠ IMPORTANT !** Le point de fixation sélectionné doit pouvoir supporter le poids total du ventilateur de plafond à lampe LED.
- Guidez le câble de raccordement (externe) [13] au travers du trou central prévu à cet effet dans le support de montage [6]. Fixez le support de montage [6] avec les rondelles [9b], anneaux élastiques [9a] et vis de fixation [9] fournis (voir Fig. C). Assurez-vous qu'une longueur de vis de fixation [9] d'au moins 30 mm est insérée dans la poutre de plafond ou la traverse en bois.

### Monter le ventilateur de plafond :

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Avant de poursuivre le montage, vérifiez l'absence de tension au niveau du câble de raccordement auquel est raccordé le produit. Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Accrochez le recouvrement [1] au crochet du support de montage [6] en utilisant l'un des trous prévus à cet effet. Le support de montage [6] est pourvu d'une languette devant être alignée au moyen de la rainure appropriée sur l'articulation à rotule du recouvrement [1] (voir Fig. D).
- Connectez le câble de raccordement (externe) [13] avec le domino [14] dans le support de montage [6]. Soyez également attentif aux couleurs des fils raccordés ensemble (fil conducteur, noir ou marron = symbole L, fil neutre, bleu = symbole N, conducteur de protection  = vert-jaune) (voir Fig. E).
- Placez le récepteur [7] entre le support de montage [6] et l'articulation à rotule (voir Fig. F).
- Enfichez le câble de connexion [15] du support de montage [6] dans les prises de raccordement [16] du boîtier de moteur [2]. Assurez-vous que les connexions sont reliées en toute sécurité (voir Fig. G).

- Passez l'unité de capteur [17] du récepteur [7] dans l'ouverture du recouvrement [1] prévue à cet effet (voir Fig. H).
- Placez le recouvrement [1] sur le support de montage [6] en serrant les vis [12] y compris rondelle et roue dentée (voir Fig. I). Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées.

### Monter les pales de ventilateur :

- Retirez les vis pré-installées [18] ainsi que les anneaux élastiques sur le boîtier de moteur [2].
- Fixez les pales de ventilateur [3] sur le boîtier de moteur [2]. Utilisez pour ceci les vis pré-installées [18] sur le boîtier de moteur [2] ainsi que les anneaux élastiques (voir Fig. J). Veillez à ce que les toutes les pales du ventilateur [3] soient orientées avec au choix le côté de pale au look bois ou le côté blanc vers le bas.

### Brancher le ventilateur de plafond :

- Branchez la fiche de raccordement [19] du boîtier de moteur [2] dans la prise de raccordement [20] de l'unité d'éclairage [4] (voir Fig. K).
- Fixez l'unité d'éclairage [4] à l'aide des vis [11] et des roues dentées sur le boîtier de moteur [2] (voir Fig. L). Attention à ne pas coincer les câbles.
- Tournez l'ampoule LED [21] dans la douille [22] dans le sens horaire (voir Fig. M). Veuillez consulter le chapitre « Caractéristiques techniques » pour savoir quelle ampoule LED est requise.
- Vissez l'abat-jour [5] dans le sens horaire sur l'unité d'éclairage [4] (voir Fig. M).
- Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I).

Votre ventilateur de plafond à lampe LED est prêt à l'emploi.

## ● Mise en service

### ● Utiliser le ventilateur de plafond à lampe LED

Vous pouvez au moyen de la télécommande [8] allumer/éteindre le ventilateur de plafond et la lampe LED ainsi que régler la vitesse de rotation du

ventilateur (voir chapitre « Utiliser le ventilateur de plafond à lampe LED avec la télécommande »).

## ● Régler le sens de fonctionnement gauche-droite

### ⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

Éteignez toujours le ventilateur de plafond et attendez qu'il soit immobile avant d'actionner l'interrupteur de sens de fonctionnement [23]. Lorsque vous actionnez l'interrupteur de sens de fonctionnement [23] alors que le ventilateur de plafond est allumé, vous vous exposez à un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

#### Hiver :

- En cas de températures basses, poussez l'interrupteur de sens de fonctionnement [23] vers le haut. Le ventilateur de plafond tourne dans le sens horaire et répartit la chaleur dans la pièce (voir Fig. N).

#### Été :

- En cas de températures élevées, poussez l'interrupteur de sens de fonctionnement [23] vers le bas. Le ventilateur de plafond tourne dans le sens anti-horaire et produit un courant d'air rafraîchissant (voir Fig. N).


## ● Utiliser le ventilateur de plafond à lampe LED avec la télécommande (voir Fig. O)


Les fonctionnalités suivantes peuvent uniquement être effectuées à l'aide la télécommande [8].

**Remarque :** Le voyant LED [24] clignote en rouge lorsqu'une fonctionnalité est sélectionnée au moyen de la télécommande.

**Remarque :** Avant utilisation de la télécommande [8], assurez-vous qu'aucun obstacle ne perturbe la

liaison entre l'émetteur de la télécommande [8] et le récepteur [7]. Si la télécommande [8] ne fonctionne pas correctement, consultez le chapitre « Dépannage ».

 <b>Pilotage du ventilateur de plafond</b>	
<b>HI</b> [25]	Régler la vitesse de rotation du ventilateur de plafond (haute)
<b>MED</b> [26]	Régler la vitesse de rotation du ventilateur de plafond (moyenne)
<b>LOW</b> [27]	Régler la vitesse de rotation du ventilateur de plafond (basse)
<b>OFF</b> [28]	Éteindre le ventilateur de plafond

 <b>Pilotage de la lampe à LED</b>	
<b>OFF</b> [29]	Éteindre la lampe à LED
<b>ON</b> [30]	Allumer la lampe à LED

## ● Remplacement des piles

**Remarque :** Une tension trop basse des piles peut influencer le fonctionnement et la réception du signal. Le voyant LED [24] clignote en cas de pile faible. Remplacez immédiatement la pile.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles se trouvant sur la face arrière de la télécommande [8].
- Retirez les piles usagées.
- Insérez deux nouvelles piles du type indiqué (voir « Caractéristiques techniques ») dans le compartiment. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

**Remarque :** Retirez les piles de la télécommande [8] lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur de plafond à lampe LED pendant une durée prolongée.

## ● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le ventilateur de plafond et la lampe LED ne réagissent pas au signal de la télécommande [8].	Les piles ne sont pas insérées correctement ou sont épuisées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Assurez-vous que les piles de la télécommande [8] sont insérées en fonction de leur polarité.</li> <li>□ Insérez le cas échéant des piles neuves dans la télécommande [8].</li> <li>□ Une tension trop basse des piles peut influencer le fonctionnement et la réception du signal. Le voyant LED [24] clignote en cas de pile faible. Remplacez immédiatement la pile.</li> </ul>
	Le récepteur [7] et l'émetteur sont probablement gênés par la présence d'obstacles ou d'autres fréquences radio voire d'autres appareils radioguidés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Assurez-vous qu'aucun obstacle ne gêne ou diminuez la distance entre la télécommande [8] et le récepteur [7].</li> <li>□ Éloignez le cas échéant les autres appareils radioguidés du récepteur [7] ou éteignez-les.</li> </ul>
Le ventilateur de plafond avec lampe LED ne fonctionne pas bien que la télécommande [8] soit en état de marche et qu'aucune perturbation n'existe.	Le fusible est retiré ou le disjoncteur est éteint / défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Éteignez le ventilateur de plafond avec lampe LED.</li> <li>□ Vérifiez le fusible ou le disjoncteur.</li> </ul>

**⚠ AVERTISSEMENT !** Si vous constatez des mouvements oscillatoires irréguliers, arrêtez immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et adressez-vous à du personnel qualifié. N'essayez pas de réparer le ventilateur de plafond vous-même.

## ● Remplacement de l'ampoule LED

### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**


Avant de changer l'ampoule, vérifiez l'absence de tension au niveau du câble de raccordement auquel est raccordé le produit. Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).


### **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !**


- Laissez la lampe LED refroidir complètement.
- Dévissez l'abat-jour [5] de l'unité d'éclairage [4] en tournant dans le sens anti-horaire.
  - Utilisez un chiffon propre et non pelucheux pour procéder au remplacement.
  - Dévissez l'ampoule LED [21] défectueuse de la douille [22] dans le sens anti-horaire.
  - Vissez la nouvelle ampoule LED [21] dans la douille [22] en tournant dans le sens horaire. Veuillez consulter le chapitre « Caractéristiques techniques » pour savoir quelle ampoule LED est requise.
  - Revissez l'abat-jour [5] sur l'unité d'éclairage [4] en tournant dans le sens horaire (voir Fig. M).
  - Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I).



## ● Entretien et nettoyage

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour procéder au nettoyage du produit, coupez tout d'abord son alimentation secteur. Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).


 **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour des raisons de sécurité électrique, le produit ne doit jamais être nettoyé avec des détergents agressifs ni être plongé dans l'eau.


 **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !** Laissez la lampe LED refroidir complètement.

- N'utilisez aucun solvant, ni essence ou produit similaire. Ces substances endommagent le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Utilisez un plumeau pour nettoyer les pales de ventilateur 3.
- Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 1).
- Contrôlez tous les 6 mois si toutes les vis sont bien serrées. Les mouvements du ventilateur peuvent desserrer des vis.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

 Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

 Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Garantie

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de

la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Nous proposons 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Nos produits sont conçus selon des méthodes de production répondant aux critères modernes et soumis à un contrôle qualité précis. Nous garantissons l'état de fonctionnement irréprochable des articles. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériels ou de fabrication. Si des défauts devaient néanmoins être constatés, veuillez faire parvenir l'article soigneusement emballé au service après-vente dont l'adresse est indiquée.

Sont exclus de la garantie les dommages résultant d'un maniement inapproprié de l'article ainsi que ceux découlant de l'usure naturelle des pièces d'usure et des matériaux d'utilisation. Ceux-ci peuvent être commandés au numéro d'appel indiqué et sont payants. Les réparations qui ne sont pas couvertes par la garantie (par ex. ampoules) peuvent être exécutées par le service dont l'adresse est indiquée contre facturation individuelle au prix coûtant. L'article sera réparé par le service après-vente mentionné. Ce n'est qu'en expédiant directement l'article à cette adresse que vous serez certain de voir votre objet réparé et réexpédié dans les temps.

Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur le produit, commander des accessoires ou si vous avez des questions concernant le déroulement des réparations par notre service, veuillez appeler notre service client au numéro indiqué. Pour toute demande, veuillez indiquer la référence d'article (voir « Caractéristiques techniques »).

## ● Adresse du service après-vente

### France

EGLO FRANCE LUMINAIRE SARL  
2, Rue de la Martinique/Zone, Artisanale, BP 129  
68274 Wittenheim Cedex, FRANCE  
E-mail : info-france@eglo.com  
Téléphone : +33-3-89-62 50 30

### Belgique

EGLO Belgium B.V.B.A.  
Antwerpsesteenweg 247  
2950 Kapellen, BELGIQUE  
E-mail : info-belgium@eglo.com  
Telefoon: +32-3-250 60 80

**IAN 329949\_1910**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

## ● Déclaration de conformité



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant. Ce produit répond aux exigences des lois allemandes concernant la sécurité des produits et des appareils.

Dans le cadre de l'amélioration des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques à l'article ou à ses accessoires. Sous réserve d'erreurs de frappe et d'impression.



## ● Carte de garantie

Expéditeur : \_\_\_\_\_  
Nom / Prénom : \_\_\_\_\_  
Région / Code postal / Ville / Rue : \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
Référence d'article / Désignation : \_\_\_\_\_  
Date / Lieu d'achat : \_\_\_\_\_  
Indication du défaut : \_\_\_\_\_  
Date / Signature : \_\_\_\_\_

Si le dommage n'est pas couvert par la garantie :

Renvoyez-nous l'article non réparé ; vous devrez cependant prendre en charge les frais de transports correspondants.

Veuillez me communiquer le montant de ces frais. Faites réparer l'article contre paiement.



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 46
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 47
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 47
Omvang van de levering.....	Pagina 47
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 47
Technische gegevens .....	Pagina 48
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 48
Veiligheidsinstructies .....	Pagina 48
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina 49
<b>Vorbereiding</b> .....	Pagina 50
Benodigd gereedschap en materiaal .....	Pagina 50
Voor de installatie .....	Pagina 50
<b>Montage</b> .....	Pagina 51
Product monteren .....	Pagina 51
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 52
Plafondventilator met led-lamp bedienen .....	Pagina 52
Rechtsom / linksom draaien instellen .....	Pagina 52
Plafondventilator met led-lamp met de afstandsbediening bedienen.....	Pagina 52
Batterijen vervangen .....	Pagina 53
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 53
Led-verlichtingsmiddel vervangen .....	Pagina 54
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 54
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 54
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 55
Garantie .....	Pagina 55
Service-adres .....	Pagina 55
Conformiteitsverklaring .....	Pagina 55
Garantiekkaart.....	Pagina 56

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de aanwijzingen!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Veiligheidsinstructies Instructies		Waarschuwing! Kans op elektrische schokken!
	Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Waarschuwing voor hete oppervlakken!
	Volt (Wisselstroom /-spanning)		Voorzichtig! Explosiegevaar!
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Aardedraad (beschermingsklasse I)
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Afmeting van het led-verlichtingsmiddel
	Led-levensduur		60% van de lichtsterkte wordt binnen minder dan 1 seconde bereikt.
	Deze plafondventilator met led-lamp is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.		incl. 2 batterijen type AAA
	incl. led-verlichtingsmiddel E27		
	Verlichtingsmiddel alleen in een droge omgeving monteren.		Draag veiligheidshandschoenen!
<b>IP20</b>	Beschermingstype: geen bescherming tegen water! Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke manier af!
	3 instelbare snelheden		Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!
	Schakelcycli		DEKRA GS-gekeurd
	Zo handelt u correct!		Het product voldoet aan de geldende productspecifieke Europese richtlijnen.
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		

# Plafondventilator met LED-lamp

## ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe plafondventilator met led-lamp. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing a.u.b. volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina's met de afbeeldingen uit. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze plafondventilator met led-lamp en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht. Controleer voor de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Mocht u vragen hebben of onzeker zijn in verband met de bediening van de plafondventilator met led-lamp, neem dan contact op met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem eventueel aan derden door.

## ● Correct en doelmatig gebruik



Deze plafondventilator met led-lamp is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

Hij is niet geschikt voor gebruik in badkamers of andere permanent vochtige ruimtes. Bovendien is hij ook niet geschikt voor het gebruik in tropische klimaten. Deze plafondventilator met led-lamp is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Niet bij temperaturen boven 40 °C gebruiken.

## ● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van de plafondventilator met led-lamp.

- 1 plafondventilator-unit
- 4 ventilatorbladen
- 1 verlichtingsunit
- 1 lampenkap (glas)
- 1 led-verlichtingsmiddel (E27, 6 W)

- 1 montagebeugel
- 1 ontvanger
- 1 afstandsbediening (incl. 2 batterijen type AAA)
- 2 bevestigingsschroeven (montagebeugel)
- 2 veerringen
- 2 tussenringen
- 2 pluggen
- 3 schroeven (verlichtingsunit)
- 1 montage- en bedieningshandleiding incl. garantiekaart


## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Afdekkap (plafondventilator-unit)
- 2 Motorbehuizing (plafondventilator-unit)
- 3 Ventilatorblad
- 4 Verlichtingsunit
- 5 Lampenkap
- 6 Montagebeugel
- 7 Ontvanger
- 8 Afstandsbediening
- 9 Bevestigingsschroeven (montagebeugel)
- 9a Veerring (montagebeugel)
- 9b Tussenring (montagebeugel)
- 10 Plug
- 11 Schroeven (verlichtingsunit)
- 12 Schroef (afdekkap)
- 13 Stroomkabel (extern)
- 14 Kroonsteentje
- 15 Verbindingskabel (montagebeugel)
- 16 Contrastekker (motorbehuizing)
- 17 Sensorunit
- 18 Schroef (ventilatorblad)
- 19 Aansluitstekker (motorbehuizing)
- 20 Contrastekker (verlichtingsunit)
- 21 Led-verlichtingsmiddel
- 22 Fitting
- 23 Draairichtingsschakelaar
- 24 Led-lampje

## Toetsen van de afstandsbediening 8:

- 25 **HI**-toets (plafondventilator)
- 26 **MED**-toets (plafondventilator)
- 27 **LOW**-toets (plafondventilator)
- 28 **OFF**-toets (plafondventilator)
- 29 **OFF**-toets (led-verlichting)
- 30 **ON**-toets (led-verlichting)

## ● Technische gegevens

<b>Artikelnummer:</b>	<b>55461</b>
Bedrijfsspanning:	220-240V~ 50Hz
Totaal vermogen (plafondventilator):	50 W
Max. toegestaan vermogen verlichtingsmiddel:	60 W
Watt-vermogen in standby-modus:	0,31 W
Toerental:	230 omw / min
Geluidsniveau:	52 dB(A)
Vermogen led-verlichtingsmiddel:	E27, 6 W
Afmetingen:	hoogte behuizing: 36 cm Diameter plafondventilator: 107 cm
Beschermingsklasse:	I / 
Beschermingstype:	IP20
Batterijen:	2 x 1,5 V, type AAA

### Distributeur:

EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, AUSTRIA  
www.edi-light.com

## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

De instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn bedoeld voor uw veiligheid. Lees ze daarom aandachtig door voordat u het apparaat monteert en bewaar deze handleiding om later te kunnen raadplegen. Bij schade die is ontstaan door het negeren van deze gebruikersaanwijzing komt de garantie te vervallen! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!



-  **WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Deze plafondventilator met

led-lamp kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie / zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed zijn.



### Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

- Laat de elektrische installatie door een opgeleide elektricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon met inachtneming van de geldende normen uitvoeren.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Vermijd dat de plafondventilator resp. de led-lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Controleer vóór de montage of de aanwezige netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de plafondventilator (zie 'Technische gegevens').
- Zorg ervoor dat er tijdens de montage geen leidingen worden beschadigd.
- Monteer het product niet op een vochtige of geleidende ondergrond.
-  Deze plafondventilator met led-lamp is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
-  Verlichtingsmiddel alleen in een droge omgeving monteren.





## Vermijd brand- en letselgevaar



### VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

- Zorg ervoor dat het product uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u de led-lamp aanraakt, om brandwonden te vermijden. Verlichtingsmiddelen ontwikkelen een grote hitte.
- Controleer voor de montage van de plafondventilator of de montageplek een draagkracht van minstens 45 kg heeft.
  - Niet direct in de lichtbron kijken. De lichtbron niet met behulp van een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
  - Vervang defecte verlichtingsmiddelen direct door nieuwe. Controleer voor het vervangen van het verlichtingsmiddel of de leiding waarop het product is aangesloten spanningsvrij is. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
  - Gebruik alleen verlichtingsmiddelen van het aangegeven type (zie typeplaatje en 'Technische gegevens').
  - Laat de led-lamp minstens 15 minuten afkoelen voordat u het defecte verlichtingsmiddel vervangt.
  - Gebruik het product nooit om er andere voorwerpen op te leggen of aan te hangen.
  - Steek tijdens het gebruik **GEEN** voorwerpen in de ventilatorbladen omdat dit kan leiden tot schade aan de plafondventilator en verwondingen kan veroorzaken.
  - Gebruik de plafondventilator **NIET** in dezelfde ruimte en gelijktijdig met gasapparatuur.
  - Gebruik de stroomkabel nooit om er het gewicht van het product mee te dragen.
  - **⚠ WAARSCHUWING!** Als de ventilator abnormaal slingert, beëindig dan direct het gebruik van de plafondventilator en neem contact op met gekwalificeerd personeel.
  - Neem contact op met een vakbekwame electricien als u twijfelt over de montage/bediening van het product.
  - Het vervangen van onderdelen van de veiligheidsophanging moet worden uitgevoerd door de fabrikant, zijn klantenservice of soortgelijk gekwalificeerde personen.



## Vermijd gevaar voor materiële schade!

- Monteer de plafondventilator zodanig dat hij is beschermd tegen vocht en verontreiniging.
- Voor een veilig gebruik is een plafondhoogte van minimaal 2,55 m vereist. De ventilatorbladen moeten een afstand van minstens 2,3 m tot de vloer en 0,6 m tot de dichtstbijzijnde wand of meubels hebben. Het plafond waaraan het product wordt gemonteerd, mag een schuifte van maximaal 14 ° hebben.
- Gebruik uitsluitend de originele accessoires. Het gebruik van niet-standaard of Solid-State-dimmerapparaten kan de prestaties verminderen en permanente schade aan het product veroorzaken die van de garantie zijn uitgesloten.
- Gebruik de plafondventilator niet bij een omgevingstemperatuur van boven de 40 °C.
- Pak de plafondventilator voorzichtig op een zachte ondergrond uit om beschadiging van het oppervlak van de plafondventilator te vermijden.
- Leg de motorbehuizing niet op de zijkant omdat de decoratieve behuizing verbogen en beschadigd kan worden.



## Zo handelt u correct!


- Wees altijd alert! Let altijd goed op wat u doet en ga steeds verstandig te werk.
- Monteer het product in geen geval als u niet geconcentreerd bent of u zich niet lekker voelt.
- Maak u voor het gebruik met alle instructies en afbeeldingen in deze handleiding alsmede met het product zelf vertrouwd.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood.

Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.

-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Vorbereitung

### ● Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om vrijblijvende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood / markeergereedschap
- Spanningzoeker
- Kruiskop- en sleufschroevendraaier
- Boormachine
- Boor
- Zijknijptang
- Ladder
- Tang

**Opmerking:** gebruik **GEEN** elektrisch gereedschap voor het aandraaien van de schroeven. Het te vast aandraaien kan de schroefdraad van de schroeven beschadigen.

### ● Voor de installatie

- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsook met de plafondventilator zelf.
- Controleer voor de installatie of op de leiding waarop het product wordt aangesloten geen spanning staat. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een spanningszoeker.
- Controleer of er op de montageplek tussen de ventilatorbladen en de naastgelegen objecten en wanden een minimale afstand van 300 mm is.
- Controleer of de ventilatorbladen zich minstens 2,3 m boven de vloer bevinden.
- Controleer voor de montage of de montageplek geschikt is voor het gewicht van het product. Evt. moet u een dwarsbalk tussen twee plafondbalken installeren (zie afb. A).

## ● Montage

**Opmerking:** voor de montage heeft u een boormachine nodig.

**Opmerking:** neem ook de gebruiksaanwijzing van uw boormachine in acht.

**Opmerking:** de meegeleverde bevestigingsschroeven [9] zijn bedoeld voor gebruik met houten plafondbalken, voor alle anderen materialen moeten de desbetreffende bevestigingsschroeven worden gekocht. Vraag in een gespecialiseerde winkel naar geschikte schroeven en pluggen voor uw eigen plafond.

**Opmerking:** de montagebeugel [6] van de plafondventilator maakt de montage aan hellende / schuine plafonds tot een hoek van 14 ° mogelijk.

**⚠ WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand boort.

## ● Product monteren

**Opmerking:** leg de plafondventilator bij het uitpakken op een zachte ondergrond om beschadiging aan het oppervlak van de plafondventilator te vermijden.

**Opmerking:** leg de motorbehuizing [2] niet op de zijkant omdat de decoratieve behuizing verbogen en beschadigd kan worden.

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van de plafondventilator met led-lamp.

### Montagebeugel monteren:

**⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Verwijder voor de montage van de montagebeugel [6] de zekering of schakel de installatieautomaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Draai aan beide kanten de rechter schroef [12] inclusief tussenring en gekartelde ring los die zich aan de zijkant van de montagebeugel [6] bevindt.
- Draai aan beide kanten de linker schroef [12] inclusief tussenring en gekartelde ring ertuit (zie afb. B).
- Markeer de boorgaten met behulp van de in de montagebeugel [6] voor de bevestigingsschroeven [9] bestemde gaten.

- Boor vervolgens de bevestigingsgaten. Zorg ervoor dat u de stroomkabel (extern) [13], waterleidingen of andere stroomleidingen niet beschadigt.
- Steek de pluggen [10] in de boorgaten. Gebruik indien nodig een hamer.

**⚠ BELANGRIJK!** Het gekozen bevestigingspunt moet het gehele gewicht van de plafondventilator met led-lamp kunnen dragen.

- Voer de stroomkabel (extern) [13] door het hiervoor bestemde, middelste gat in de montagebeugel [6]. Bevestig de montagebeugel [6] met de meegeleverde tussenringen [9b], veerringen [9a] en bevestigingsschroeven [9] (zie afb. C). Zorg ervoor dat er minstens 30 mm van de bevestigingsschroef [9] in de plafondbalken of de dwarsbalk wordt geschroefd.

### Plafondventilator monteren:

**⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Controleer voor de verdere montage of de stroomkabel waarop het product is aangesloten spanningsvrij is. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatieautomaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Hang de afdekkap [1] met één van de daarvoor bestemde gaten aan het haakje van de montagebeugel [6]. De montagebeugel [6] is voorzien van een lip die in de desbetreffende groef op het kogelscharnier van de afdekkap [1] moet vallen (zie afb. D).
- Verbind de aansluitkabel (extern) [13] met het kroonsteentje [14] in de montagebeugel [6]. Let ook op de juiste kleuren van de aangesloten stroomdraden (fasedraad, zwart of bruin = symbool L, nuldraad, blauw = symbool N, aarddraad ⚡ = groen-geel) (zie afb. E).
- Plaats de ontvanger [7] tussen de montagebeugel [6] en het kogelscharnier (zie afb. F).
- Steek de verbindingkabels [15] van de montagebeugel [6] in de contrastekkers [16] van de motorbehuizing [2]. Controleer of de stekkers goed vast zitten (zie afb. G).
- Plaats de sensorunit [17] van de ontvanger [7] in de daarvoor bestemde opening in de afdekkap [1] (zie afb. H).
- Plaats de afdekkap [1] op de montagebeugel [6] door de schroeven [12] inclusief tussenring

en veerring vast te draaien (zie afb. I). Controleer of alle schroeven goed zijn vastgedraaid.

### Ventilatorbladen monteren:

Verwijder de voorgesloten schroeven [18] en veerringen op de motorbehuizing [2].

- Bevestig de ventilatorbladen [3] aan de motorbehuizing [2]. Gebruik hiervoor de op de motorbehuizing [2] voorgesloten schroeven [18] en veerringen (zie afb. J). Let er daarbij op dat alle ventilatorbladen [3] naar keuze met de vleugelkant in hout-look of met de witte kant naar beneden wijzen.

### Plafondventilator aansluiten:

- Steek de aansluitstekker [19] van de motorbehuizing [2] stevig in de contrastekker [20] van de verlichtingsunit [4] (zie afb. K).
- Bevestig de verlichtingsunit [4] met de schroeven [11] en de veerringen aan de motorbehuizing [2] (zie afb. L). Let erop dat er geen draden worden ingeklemd.
- Draai het led-verlichtingsmiddel [21] met de klok mee in de fitting [22] (zie afb. M). Kijk bij het onderdeel 'Technische gegevens' om te bepalen welk led-verlichtingsmiddel er nodig is.
- Plaats de lampenkap [5] op de verlichtingsunit [4] door de lampenkap [5] met de klok mee te draaien (zie afb. M).
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

Uw plafondventilator met led-lamp is nu klaar voor gebruik.

## ● Ingebruikname

### ● Plafondventilator met led-lamp bedienen

U kunt de plafondventilator en de led-lamp met de afstandsbediening [8] in-/uitschakelen en de draaisnelheid van de plafondventilator instellen (zie onderdeel 'Plafondventilator met led-lamp met de afstandsbediening bedienen').

### ● Rechtsom / linksom draaien instellen

**⚠ VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!** Schakel de plafondventilator altijd uit en wacht tot deze stilstaat voordat u de draairichtingsschakelaar [23] bedient. Als u de draairichtingsschakelaar [23] bij ingeschakelde plafondventilator gebruikt, kan dit leiden tot letsel en/of materiële schade.

### Winter:

- Schuif bij lage temperaturen de draairichtingsschakelaar [23] naar boven. De plafondventilator draait tegen de klok in en verdeelt de warmte over de ruimte (zie afb. N).

### Zomer:


- Schuif bij hoge temperaturen de draairichtingsschakelaar [23] naar beneden. De plafondventilator draait tegen de klok in en zorgt voor een verkoelende luchtstroom (zie afb. N).


### ● Plafondventilator met led-lamp met de afstandsbediening bedienen (zie afb. O)

De volgende functies kunnen alleen met behulp van de afstandsbediening [8] worden bediend.

**Opmerking:** het led-lampje [24] knippert rood als er een functie met behulp van de afstandsbediening wordt geselecteerd.

**Opmerking:** zorg er voor het gebruik van de afstandsbediening [8] voor dat er zich tussen de zender van de afstandsbediening [8] en de ontvanger [7] geen obstakels bevinden. Als de afstandsbediening [8] niet probleemloos werkt, lees dan verder bij het onderdeel 'Storingen oplossen'.

 <b>Bediening plafondventilator</b>	
<b>HI</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">25</span>	Draaisnelheid van de plafondventilator instellen (hoog)
<b>MED</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">26</span>	Draaisnelheid van de plafondventilator instellen (gemiddeld)
<b>LOW</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">27</span>	Draaisnelheid van de plafondventilator instellen (laag)
<b>OFF</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">28</span>	Plafondventilator uitschakelen

 <b>Bediening led-lamp</b>	
<b>OFF</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">29</span>	Led-lamp uitschakelen
<b>ON</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">30</span>	Led-lamp inschakelen

## ● Batterijen vervangen

**Opmerking:** een lage spanning van de batterijen kan het gebruik en de signaalontvangst nadelig beïnvloeden. Het led-lampje 24 knippert als de batterij zwak is. Vervang de batterij onmiddellijk.

- Open het batterijvakje dat zich aan de achterkant van de afstandsbediening 8 bevindt.
- Verwijder de lege batterijen.
- Plaats twee nieuwe batterijen van het aangegeven type (zie onderdeel 'Technische gegevens') in het batterijvakje. Let op de juiste polariteit die staat aangegeven in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak-deksel weer.

**Opmerking:** verwijder de batterijen uit de afstandsbediening 8 als u de plafondventilator met led-lamp gedurende een langere periode niet gebruikt.

## ● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Plafondventilator en led-lamp kunnen niet met de afstandsbediening <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span> worden bediend.	De batterijen zijn niet goed geplaatst of bijna leeg.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Controleer of de batterijen in de afstandsbediening <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span> volgens de aangegeven polariteit zijn geplaatst.</li> <li><input type="checkbox"/> Plaats evt. nieuwe batterijen in de afstandsbediening <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span>.</li> <li><input type="checkbox"/> Een lage spanning van de batterijen kan het gebruik en de signaalontvangst nadelig beïnvloeden. Het led-lampje <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">24</span> knippert als de batterij zwak is. Vervang de batterij onmiddellijk.</li> </ul>
	Ontvanger <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> en zender worden mogelijk door obstakels of door andere draadloze frequenties resp. op afstand bediende apparaten gestoord.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zorg ervoor dat er geen obstakels in de weg staan of verklein de afstand tussen de afstandsbediening <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span> en de ontvanger <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span>.</li> <li><input type="checkbox"/> Verwijder eventuele andere op afstand bestuurde apparaten uit de omgeving van de ontvanger <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> of schakel deze uit.</li> </ul>
Plafondventilator met led-lamp werkt niet hoewel de afstandsbediening <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">8</span> functioneert en er geen storing is.	De zekering is verwijderd of de installatie-automaat is uitgeschakeld / defect.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Schakel de plafondventilator met led-lamp uit.</li> <li><input type="checkbox"/> Controleer de zekering of de installatie-automaat.</li> </ul>

**⚠ WAARSCHUWING!** Als de ventilator abnormaal slingert, beëindig dan direct het gebruik van de plafondventilator en neem contact op met gekwalificeerd personeel. Probeer de plafondventilator niet zelf te repareren.

## ● Led-verlichtingsmiddel vervangen

### **⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Controleer voor het vervangen van het verlichtingsmiddel of de stroomleiding waarop het product is aangesloten spanningsvrij is. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).

### **⚠ VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!** Laat de led-lamp volledig afkoelen.

- Verwijder de lampenkap **5** van de verlichtingsunit **4** door de lampenkap **5** tegen de klok in te draaien.
- Gebruik voor het vervangen een schone, pluisvrije doek.
- Draai het defecte led-verlichtingsmiddel **21** tegen de klok in uit de fitting **22**.
- Draai het nieuwe led-verlichtingsmiddel **21** met de klok mee in de fitting **22**. Kijk bij het onderdeel 'Technische gegevens' om te bepalen welk led-verlichtingsmiddel er nodig is.
- Plaats de lampenkap **5** weer op de verlichtingsunit **4** door de lampenkap **5** met de klok mee te draaien (zie afb. M).
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

## ● Onderhoud en reiniging

**⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Haal het product voor het reinigen eerst van het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).



**WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Vanwege de elektrische veiligheid mag het product

nooit met agressieve reinigingsmiddelen worden gereinigd of in water worden gedompeld.



**VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!** Laat de led-lamp

volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product kan hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Gebruik voor het schoonmaken van de ventilatorbladen **3** een plumeau.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).
- Controleer om de 6 maanden of alle schroeven nog goed zijn vastgedraaid. Door de beweging van de plafondventilator kunnen de schroeven los raken.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en /of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Garantie en service**

### **● Garantie**

Wij leveren 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. Onze producten worden volgens moderne productiemethoden geproduceerd en onderworpen aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole. Wij staan garant voor de onberispelijke staat van het artikel. Binnen de garantieperiode verhelpen wij kosteloos alle materiaal- en productiefouten. Mochten er toch mankementen optreden, dan kunt u het zorgvuldig verpakte artikel opsturen naar het vermelde service-adres.

Beschadigingen die terug te voeren zijn op ondeskundig gebruik vallen niet onder de garantie. Dit geldt ook voor aan slijtage onderhevige onderdelen en verbruiksmaterialen. Deze kunt u via het vermelde telefoonnummer tegen betaling bestellen. Reparaties die niet onder de garantie vallen (bijv. verlichtingsmiddelen), kunnen tegen individuele berekening

tegen kostprijs eveneens bij het genoemde service-adres worden uitgevoerd.

Het artikel wordt op het genoemde service-adres gerepareerd. Alleen als u het direct naar dit adres opstuurt, kan een snelle verwerking en terugzending plaatsvinden.

Wilt u meer productinformatie, wilt u accessoires bestellen of heeft u vragen over de afhandeling van een servicegeval, neem dan contact op met onze klantenservice via het vermelde telefoonnummer. Vermeld bij al uw vragen a.u.b. het artikelnummer (zie 'Technische gegevens').

### **● Service-adres**

#### **Nederland**

EGLO Verlichting Nederland B.V.  
Innovatiepark 20  
4906 AA Oosterhout (NBR), NEDERLAND  
E-mail: [info-netherlands@eglo.com](mailto:info-netherlands@eglo.com)  
Telefoon: +31 0162-48 28 30

#### **België**

EGLO Belgium B.V.B.A.  
Antwerpsesteenweg 247  
2950 Kapellen, BELGIË  
E-mail: [info-belgium@eglo.com](mailto:info-belgium@eglo.com)  
Telefoon: +32-3-250 60 80

### **IAN 329949\_1910**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

### **● Conformiteitsverklaring**



Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant. Het product is conform de eisen van de Duitse apparaten- en productveiligheidswet.

In het kader van productverbeteringen behouden wij ons technische en optische veranderingen aan het product voor. Onder voorbehoud van zet- en drukfouten.



## ● **Garantiekaart**

Afzender: \_\_\_\_\_

Naam / Voornaam: \_\_\_\_\_

Land / Postcode / Woonplaats / Straat: \_\_\_\_\_

Telefoonnummer: \_\_\_\_\_

Artikelnummer / Omschrijving: \_\_\_\_\_

Datum & plaats van aankoop: \_\_\_\_\_

Informatie over de storing: \_\_\_\_\_

Datum / Handtekening: \_\_\_\_\_

Als er geen sprake is van garantie:














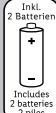











Stuur het artikel alstublieft niet-gerepareerd tegen de ontstane transportkosten terug.

Deel mij de kosten mee. Repareer het artikel tegen betaling.



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 58
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 59
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 59
Zawartość .....	Strona 59
Opis części .....	Strona 59
Dane techniczne .....	Strona 60
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 60
Wskazówki bezpieczeństwa .....	Strona 60
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów .....	Strona 62
<b>Przygotowanie</b> .....	Strona 62
Potrzebne narzędzia i materiały .....	Strona 62
Przed instalacją .....	Strona 63
<b>Montaż</b> .....	Strona 63
Montaż produktu .....	Strona 63
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 65
Obsługa wentylatora sufitowego z lampą LED .....	Strona 65
Ustawianie biegu w prawo / w lewo .....	Strona 65
Obsługa wentylatora sufitowego z lampą LED przy pomocy pilota .....	Strona 65
Wymiana baterii .....	Strona 65
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona 66
Wymiana żarówki LED .....	Strona 66
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 67
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 67
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 67
Gwarancja .....	Strona 67
Adres serwisu .....	Strona 68
Deklaracja zgodności .....	Strona 68
Karta gwarancyjna .....	Strona 68

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!		Zagrożenie dla życia i niebezpieczeństwo wypadku przez dzieci!
	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
	Produkt ten nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach.		Uwaga - gorące powierzchnie!
	Wolt (Prąd zmienny / napięcie zmienne)		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
<b>Hz</b>	Herc (częstotliwość)		Przewód ochronny (klasa ochrony I)
<b>W</b>	Watt (moc czynna)		Wymiany żarówki LED
	Żywotność diod LED		60% mocy świecenia jest osiągane w ciągu mniej niż 1 sekundy.
	Ten wentylator sufitowy z lampą LED nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.		z 2 bateriami typu AAA
	z żarówką LED E27		
	Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.		Zakładać rękawice ochronne!
<b>IP20</b>	Rodzaj ochrony: brak ochrony przed wodą! Nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach.		Opakowanie oraz produkt należy usunąć do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego!
	3-stopniowo regulowana prędkość		Szkody ekologiczne w wyniku niewłaściwej utylizacji baterii!
	Cykle włączania		Sprawdzono na zgodność z GS DEKRA
	Prawidłowy sposób postępowania!		Produkt odpowiada specyficznym dla produktu obowiązującym dyrektywom europejskim.
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		

# Wentylator sufitowy z lampą LED

## ● Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego wentylatora sufitowego z lampą LED. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć strony z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do tego wentylatora sufitowego z lampą LED i zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z wentylatorem sufitowym z lampą LED prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i ewentualnie przekazać ją osobom trzecim.

## ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Ten wentylator sufitowy z lampą LED nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie nadaje się do zastosowania w łazienkach lub innych stale wilgotnych pomieszczeniach. Nie nadaje się również do zastosowania w strefach klimatu tropikalnego. Ten wentylator sufitowy z lampą LED przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie używać w temperaturach powyżej 40 °C.

## ● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu wentylatora sufitowego z lampą LED.

1 jednostka wentylatora sufitowego  
4 łopatki wentylatora

1 jednostka lampy  
1 klosz lampy (szkło)  
1 żarówka LED (E27, 6 W)  
1 uchwyt montażowy  
1 odbiornik  
1 pilot (z 2 bateriami typu AAA)  
2 śruby mocujące (uchwyt montażowy)  
2 podkładki sprężyste  
2 podkładki  
2 kołki  
3 śruby (jednostka lampy)  
1 instrukcja montażu i obsługi z kartą gwarancyjną

## ● Opis części

- 1 Osłona (jednostka wentylatora sufitowego)
- 2 Obudowa silnika (jednostka wentylatora sufitowego)
- 3 Łopatką wentylatora
- 4 Jednostka lampy
- 5 Klosz lampy
- 6 Uchwyt montażowy
- 7 Odbiornik
- 8 Pilot zdalnego sterowania
- 9 Śruby mocujące (uchwyt montażowy)
- 9a Podkładka sprężysta (uchwyt montażowy)
- 9b Podkładka (uchwyt montażowy)
- 10 Kołki
- 11 Śruby (jednostka lampy)
- 12 Śruba (osłona)
- 13 Przewód przyłączeniowy (zewnętrzny)
- 14 Kostka zaciskowa
- 15 Przewód połączeniowy (uchwyt montażowy)
- 16 Gniazdo przyłączeniowe (obudowa silnika)
- 17 Jednostka czujnika
- 18 Śruba (łopatką wentylatora)
- 19 Wtyczka przyłączeniowa (obudowa silnika)
- 20 Gniazdo przyłączeniowe (jednostka lampy)
- 21 Żarówka LED
- 22 Oprawa
- 23 Przełącznik kierunku biegu
- 24 Wskaźnik LED


## Przyciski pilota **8**:

- 25 Przycisk **HI** (wentylator sufitowy)
- 26 Przycisk **MED** (wentylator sufitowy)
- 27 Przycisk **LOW** (wentylator sufitowy)

- 28 Przycisk **OFF** (wentylator sufitowy)
- 29 Przycisk **OFF** (lampa LED)
- 30 Przycisk **ON** (lampa LED)

## ● Dane techniczne

### Numer artykułu: **55461**

- Napięcie robocze: 220-240 V~ 50 Hz  
Moc całkowita  
(wentylator sufitowy): 50 W  
Maks. dopuszczalna  
moc żarówki: 60 W  
Moc w trybie  
czuwania (Standby): 0,31 W  
Liczba obrotów: 230 o / min  
Poziom hałasu: 52 dB (A)  
Moc żarówki LED: E27, 6 W  
Wymiary: wysokość korpusu: 36 cm  
Średnica  
wentylator sufitowy: 107 cm
- Klasa ochrony: I /   
Rodzaj ochrony: IP20  
Baterie: 2 x 1,5 V, typ AAA

### Podmiot wprowadzający do obrotu:


EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill,  
AUSTRIA  
www.edi-light.com

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki zawarte w tej instrukcji obsługi służą Państwa bezpieczeństwu. Proszę je dokładnie przeczytać przed montażem urządzenia i zachować instrukcję w celu późniejszej konsultacji. W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność! W przypadku szkód materialnych lub szkód osobowych, które zostaną spowodowane niewłaściwym posługiwaniem się lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność!

-  **WYŚTRAHA! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Ten wentylator sufitowy z lampą LED może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać produktu lub materiału opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / woreczki plastikowe, części plastikowe itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



### Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych z zachowaniem obowiązujących norm.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Bezwzględnie unikać kontaktu wentylatora sufitowego lub lampy LED z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych ani nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Przed montażem należy upewnić się, że dostępne napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym wentylatora sufitowego (patrz „Dane techniczne”).
- Należy się upewnić, że przy montażu nie zostaną uszkodzone żadne przewody.
- Nie należy montować produktu na wilgotnych lub przewodzących podłożach.



Ten wentylator sufitowy z lampą LED nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.



Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.



### Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała



### OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

- Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy LED, że produkt jest wyłączony i ostygł. Źródła światła wydzielają dużo ciepła.
- Przed montażem wentylatora sufitowego należy upewnić się, że miejsce montażu wykazuje nośność wynoszącą co najmniej 45 kg.
- Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła. Źródła światła nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Uszkodzone żarówki należy natychmiast wymienić na nowe. Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik

lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).

- Należy stosować jedynie żarówki podanego typu (patrz tabliczka znamionowa i „Dane techniczne”).
- Przed wymianą uszkodzonej żarówki należy odczekać co najmniej 15 minut, aby ostygła.
- W żadnym razie nie używać produktu do odkładania lub zawieszania innych przedmiotów.
- Podczas pracy nie wsuwać **ŻADNYCH** przedmiotów w łopatki wentylatora, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia wentylatora sufitowego lub urazów ciała.
- Wentylatora sufitowego **NIE** stosować w tym samym pomieszczeniu i równocześnie z urządzeniami zasilanymi gazem.
- W żadnym razie nie używać przewodu przyłączeniowego do noszenia ciężaru produktu.
- **⚠ VÝSTRAHA!** W razie stwierdzenia ruchów kołyszących natychmiast zakończyć używanie wentylatora sufitowego i zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.
- W razie wątpliwości związanych z montażem / obsługą produktu zwrócić się do elektryka z fachową wiedzą.
- Wymiana elementów zawieszenia zabezpieczającego musi zostać wykonana przez producenta, jego obsługę klienta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.



### Unikać niebezpieczeństwa szkód materiałowych!

- Zamontować wentylator sufitowy w taki sposób, aby był zabezpieczony przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- W celu bezpiecznej obsługi wymagana jest wysokość pomieszczenia przynajmniej 2,55 m. Łopatki wentylatora muszą być w odległości przynajmniej 2,3 m od podłogi i 0,6 m do następnej ściany. Sufit pomieszczenia, w którym montowany jest produkt, może wykazywać nachylenie maksymalnie 14 °.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia. Stosowanie niestandardowych urządzeń sterujących ściemnianiem lub Solid-State może prowadzić do ograniczenia wydajności

i trwałych szkód produktu, które wykluczone są z gwarancji.

- Nie używać wentylatora sufitowego w temperaturze otoczenia powyżej 40 °C.
- Wentylator sufitowy ostrożnie rozpakować na miękkiej powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni wentylatora sufitowego.
- Obudowy silnika nie kłaść na boku, ponieważ ozdobna obudowa może zostać wgnieciona i uszkodzona.



### **Prawidłowy sposób postępowania!**

- Zawsze zachowywać ostrożność! Zwracać uwagę na wykonywane czynności i zawsze kierować się rozkładem.
- Nie należy wykonywać montażu produktu w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samym produktem.



### **Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów**

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwiierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### **Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów**

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.



### **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE**

**OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

### **Ryzyko uszkodzenia produktu**

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

### **● Przygotowanie**

#### **● Potrzebne narzędzia i materiały**

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Stanowią jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- ołówek / narzędzie do oznaczania
- wskaźnik napięcia
- śrubokręt krzyżakowy i płaski
- wiertarka
- wiertło
- szczypce do cięcia drutu
- drabina
- obcęgi

**Wskazówka:** nie stosować **ŻADNYCH** elektro-narzędzi do dokręcania śrub. Za mocne dokręcanie może doprowadzić do uszkodzenia gwintu śruby.

## ● Przed instalacją

- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samym wentylatorem sufitowym.
- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.
- Upewnić się, że w miejscu montażu pomiędzy łopatkami wentylatora i najbliższymi obiektami i ścianami dostępny jest minimalny odstęp wynoszący 300 mm.
- Upewnić się, że łopatki wentylatora znajdują się co najmniej 2,3 m nad podłogą.
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy miejsce przeznaczone na niego jest przystosowane do ciężaru produktu. Ewentualnie należy zamontować pomiędzy dwoma belkami sufitowymi drewnianą podporę (patrz rys. A).

## ● Montaż

**Wskazówka:** do montażu potrzebna jest wiertarka.

**Wskazówka:** należy przestrzegać również instrukcji obsługi wiertarki.

**Wskazówka:** dołączone śruby mocujące [9] są przeznaczone do zastosowania z drewnianą belką sufitową, dla wszystkich innych materiałów należy dokupić odpowiednie śruby mocujące. W sklepie specjalistycznym można uzyskać informacje na temat odpowiednich śrub i kołków do danego sufitu.

**Wskazówka:** uchwyt montażowy [6] wentylatora sufitowego umożliwia montaż do zakrzywionych sufitów o nachyleniu do 14 °.

**▲ WYSTRACH!** Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne.

## ● Montaż produktu

**Wskazówka:** wentylator sufitowy podczas rozpakowywania ułożyć na miękkiej powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni wentylatora sufitowego.

**Wskazówka:** obudowy silnika [2] nie kłaść na boku, ponieważ ozdobna obudowa może zostać wgnieciona i uszkodzona.

**Wskazówka:** należy całkowicie usunąć materiał opakowania z wentylatora sufitowego z lampą LED.

### Montaż uchwyty montażowego:

#### **▲ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- Przed rozpoczęciem montażu uchwyty montażowego [6] wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Poluzować każdorazowo prawą śrubę [12] z podkładką i tarczą zębatą, która znajduje się z boku uchwyty montażowego [6].
- Odkręcić każdorazowo lewą śrubę [12] z podkładką i tarczą zębatą (patrz rys. B).
- Zaznaczyć otwory do wiercenia za pomocą otworów w uchwycie montażowym [6] przewidzianych na śruby montażowe [9].
- Następnie należy wywiercić otwory montażowe. Uważać na to, aby nie uszkodzić przewodu przyłączeniowego (zewnątrznego) [13], rur wodociągowych lub przewodów prądu.

- Do wywierconych otworów włożyć kołki [10]. W razie konieczności użyć młotka.
- ▲ **WAŻNE!** Wybrany punkt mocowania musi być w stanie utrzymać cały ciężar wentylatora sufitowego z lampą LED.
- Przeprowadzić przewód przyłączeniowy (zewnątrzny) [13] przez przewidziany tego, środkowy otwór w uchwycie montażowym [6]. Zamocować uchwyt montażowy [6] z dotychczasowymi podkładkami [9b], podkładkami sprężystymi [9a] i śrubami mocującymi [9] (patrz rys. C). Uważać na to, aby co najmniej 30 mm śruby mocującej [9] było wkręcone w belkę sufitową lub drewnianą podporę.

### Montaż wentylatora sufitowego:

#### ▲ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- Przed dalszym montażem należy upewnić się, że przewód przyłączeniowy, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Zawiesić osłonę [1] za pomocą przewidzianych do tego otworów na haku uchwytu montażowego [6]. Uchwyt montażowy [6] jest wyposażony w nakładkę, którą trzeba ustawić przy pomocy odpowiedniego wpustu przy przegubie kulkowym osłony [1] (patrz rys. D).
- Połączyć przewód przyłączeniowy (zewnątrzny) [13] z kostką zaciskową [14] w uchwycie montażowym [6]. Należy zwrócić uwagę na kolorowe łączenie podłączonych przewodów (przewód przewodzący prąd, czarny lub brązowy = symbol L, przewód neutralny, niebieski = symbol N, przewód ochronny ⚡ = zielono-żółty) (patrz rys. E).
- Odbiornik [7] umieścić między uchwycem montażowym [6] a przegubem kulkowym (patrz rys. F).
- Przewód połączeniowy [15] uchwytu montażowego [6] wetknąć do gniazd przyłączeniowych [16] obudowy silnika [2]. Upewnić się, że przyłącza są mocno połączone (patrz rys. G).

- Jednostkę czujnika [17] odbiornika [7] wsunąć w przewidziany do tego otwór w osłonie [1] (patrz rys. H).
- Osłonę [1] nałożyć na uchwyt montażowy [6], w tym celu należy dokręcić śruby [12] z podkładką i tarczą zębatą (patrz rys. I). Upewnić się, że wszystkie śruby są mocno przykręcone.

### Montaż łopatek wentylatora:

Usunąć wstępnie zainstalowane śruby [18] i podkładki sprężyste przy obudowie silnika [2].

- Łopatki wentylatora [3] przymocować do obudowy silnika [2]. Zastosować do tego wstępnie zainstalowane śruby [18] i podkładki sprężyste przy obudowie silnika [2] (patrz rys. J). Przy tym zwrócić uwagę na to, aby wszystkie łopatki wentylatora [3] wedle wyboru były skierowane w dół stroną skrzydła o wygładzie drewna lub białą stroną.

### Podłączanie wentylatora sufitowego:

- Wtyczkę przyłączeniową [19] obudowy silnika [2] wetknąć do gniazda przyłączeniowego [20] jednostki lampy [4] (patrz rys. K).
- Jednostkę lampy [4] przymocować śrubami [11] i podkładkami zębatymi do obudowy silnika [2] (patrz rys. L). Uważać na to, aby nie przytrząsnąć kabli.
- Wkręcić żarówkę LED [21] do oprawy [22] w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (patrz rys. M). Informacje o tym, jaka żarówka LED jest wymagana dla danego modelu, można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Klosz lampy [5] nałożyć na jednostkę lampy [4], w tym celu należy klosz lampy [5] przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. M).
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Wentylator sufitowy z lampą LED jest teraz gotowy do zastosowania.



## ● Uruchomienie

### ● Obsługa wentylatora sufitowego z lampą LED

Przy pomocy pilota [8] można włączać / wyłączać wentylator sufitowy i lampę LED oraz ustawiać prędkość obracania się wentylatora sufitowego (patrz rozdział „Obsługa wentylatora sufitowego z lampą LED przy pomocy pilota”).

### ● Ustawianie biegu w prawo / w lewo

**▲ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA!** Zawsze wyłączać wentylator sufitowy i odczekać, aż się zatrzyma, zanim uruchomi się przełącznik kierunku biegu [23]. Jeśli uruchomi się przełącznik kierunku biegu [23] przy włączonym wentylatorze sufitowym, może dojść do obrażeń i / lub szkód rzeczowych.

#### Zima:

- Przy niskich temperaturach przesunąć przełącznik kierunku biegu [23] w górę. Wentylator sufitowy obraca się zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara i rozprowadza ciepło w pomieszczeniu (patrz rys. N).

#### Lato:



- Przy wysokich temperaturach przesunąć przełącznik kierunku biegu [23] w dół. Wentylator sufitowy obraca się w przeciwnym kierunku do ruchu wskazówek zegara i tworzy chłodzący strumień powietrza (patrz rys. N).

### ● Obsługa wentylatora sufitowego z lampą LED przy pomocy pilota (patrz rys. O)

Następującymi funkcjami można sterować tylko przy pomocy pilota [8].

**Wskazówka:** wskaźnik LED [24] miga na czerwono, gdy będzie wybierana funkcja przy pomocy pilota.

**Wskazówka:** przed użyciem pilota [8] należy upewnić się, że pomiędzy nadajnikiem w pilocie [8] a odbiornikiem [7] nie znajdują się żadne przeszkody. Jeśli pilot [8] nie będzie prawidłowo działał, to należy przeczytać rozdział „Usuwanie usterek”.

 <b>Sterowanie wentylatorem sufitowym</b>	
<b>HI</b> [25]	Ustawianie prędkości obrotu wentylatora sufitowego (szybko)
<b>MED</b> [26]	Ustawianie prędkości obrotu wentylatora sufitowego (średnio)
<b>LOW</b> [27]	Ustawianie prędkości obrotu wentylatora sufitowego (wolno)
<b>OFF</b> [28]	Wyłączanie wentylatora sufitowego
 <b>Sterowanie lampą LED</b>	
<b>OFF</b> [29]	Wyłączanie lampy LED
<b>ON</b> [30]	Włączanie lampy LED

### ● Wymiana baterii

**Wskazówka:** niskie napięcie w bateriach może wpłynąć na pracę i odbiór sygnału. Wskaźnik LED [24] miga, gdy baterie są słabe. Natychmiast wymieniać baterie.

- Otworzyć pokrywę komory na baterie, która znajduje się na odwrotnej stronie pilota [8].
- Wyjąć rozładowane baterie.
- Włożyć dwie nowe baterie podanego typu (patrz „Dane techniczne”) do komory na baterie. Zwrócić uwagę na poprawne ułożenie biegunów, jest ono pokazane w komorze na baterie.
- Ponownie zamknąć pokrywę komory na baterie.

**Wskazówka:** jeśli wentylatora sufitowego z lampą LED nie będzie się używało przez dłuższy okres czasu, należy usunąć baterie z pilota [8].

## ● Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Wentylatora sufitowego i lampy LED nie można obsługiwać pilotem [8].	Baterie nie są poprawnie włożone lub są rozładowane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Sprawdzić czy baterie w pilocie [8] są włożone zgodnie z podaną biegunowością.</li> <li>□ Włożyć ewentualnie nowe baterie do pilota [8].</li> <li>□ Niskie napięcie w bateriach może wpłynąć na pracę i odbiór sygnału. Wskaźnik LED [24] miga, gdy baterie są słabe. Natychmiast wymienić baterie.</li> </ul>
	Odbiornik [7] i nadajnik są zakłócone przez przeszkody lub inne częstotliwości radiowe lub urządzenia zdalnego sterowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Upewnić się, że żadne przedmioty nie stoją na drodze lub zmniejszyć odległość pomiędzy pilotem [8] a odbiornikiem [7].</li> <li>□ Ewentualnie usunąć wszystkie inne urządzenia sterowane radiowo w pobliżu odbiornika [7] lub wyłączyć je.</li> </ul>
Wentylator sufitowy z lampą LED nie działa, mimo że pilot [8] działa i nie ma żadnej usterki.	Bezpiecznik jest wyjęty lub wyłącznik nadmiarowo-prądowy jest wyłączony / uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Wyłączyć wentylator sufitowy z lampą LED.</li> <li>□ Sprawdzić bezpiecznik lub wyłącznik nadmiarowo-prądowy.</li> </ul>

**⚠ WYŚTRAHA!** W razie stwierdzenia ruchów kołyszących natychmiast zakończyć używanie wentylatora sufitowego i zwrócić się do wykwalifikowanego personelu. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać wentylatora sufitowego.

## ● Wymiana żarówki LED

### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że przewód przyłączeniowy, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!** Lampa LED musi się zupełnie ochłodzić.

- Usunąć klosz lampy [5] z jednostki lampy [4], w tym celu należy klosz lampy [5] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- W celu wymiany użyć czystej, niestrzępiącej się szmatki.
- Wykręcić niesprawną żarówkę LED [21] z oprawy [22] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wkręcić nową żarówkę LED [21] do oprawy [22] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Informacje o tym, jaka żarówka LED jest wymagana dla danego modelu, można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Klosz lampy [5] nałożyć ponownie na jednostkę lampy [4], w tym celu należy klosz lampy [5] przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. M).
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

## ● Konserwacja i czyszczenie



### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed rozpoczęciem czyszczenia najpierw odłączyć produkt od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).



### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie należy czyścić ostrymi środkami czyszczącymi ani zanurzać jej w wodzie.



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Lampa LED musi się zupełnie ochłodzić.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Do czyszczenia łopatek wentylatora 3 używać miotłki do kurzu.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 1).
- Co 6 miesięcy sprawdzać czy wszystkie śruby są dokręcone. Poprzez ruchy wentylatora sufitowego mogą się poluzować śruby.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

Udzielamy 3-letniej gwarancji od daty zakupu. Nasze produkty wytwarzane są według nowoczesnych metod produkcyjnych i poddawane są dokładnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodną jakość produktu. W czasie gwarancji bezpłatnie usuwamy wady materiałowe lub produkcyjne. Jeśli wbrew

oczekiwaniom wystąpią braki, należy wysłać starannie opakowany artykuł na podany adres serwisu.

Gwarancja nie obejmuje szkód, które spowodowane są niewłaściwą eksploatacją oraz części zużywających się i materiałów eksploatacyjnych. Można jest zamówić odpłatnie dzwoniąc pod podany numer telefonu. Naprawy, które nie są objęte gwarancją (np. żarówki), mogą być dokonywane na własny rachunek po cenie kosztów własnych także pod podanym adresem serwisowym.

Artykuł zostanie naprawiony pod podanym adresem serwisowym. Tylko wysyłając go bezpośrednio na ten adres może zostać dokonane terminowe przetworzenie zapytania i odesyłka artykułu.

Aby uzyskać inne informacje o produkcie, zamówić wyposażenie lub w razie pytań dotyczących realizacji usługi serwisowej należy zadzwonić do naszej obsługi klienta na poniżej podany numer telefonu. W przypadku zapytań należy podać numer artykułu (patrz „Dane techniczne”).

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Adres serwisu

### Polska

EGLO Polska SP. z o.o.  
ul. Puławska 479  
02-844 Warszawa, POLSKA  
E-mail: info-poland@eglo.com  
Telefon: +48 22 644 57 55

### IAN 329949\_1910

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

## ● Deklaracja zgodności CE



Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta. Produkt jest zgodny z wymogami niemieckiej ustawy dotyczącej bezpieczeństwa urządzeń i produktów.

W trakcie doskonalenia produktu zastrzegamy sobie możliwość dokonania zmian technicznych i optycznych w artykule. Błędy składni i druku zastrzeżone.



## ● Karta gwarancyjna


























Nadawca: \_\_\_\_\_  
Nazwisko / Imię: \_\_\_\_\_  
Kraj / Kod pocztowy / Miejscowość / Ulica: \_\_\_\_\_  
Numer telefonu: \_\_\_\_\_  
Numer artykułu / Nazwa: \_\_\_\_\_  
Data zakupu / Miejsce zakupu: \_\_\_\_\_  
Opis błędu: \_\_\_\_\_  
Data / Podpis: \_\_\_\_\_

Jeśli nie ma miejsca przypadek gwarancyjny:

Należy odesłać nienaprawiony artykuł ponosząc koszty transportu.

Proszę o poinformowanie mnie o kosztach. Proszę naprawić artykuł za opłatą.

<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 70
<b>Úvod</b> .....	Strana 71
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 71
Obsah dodávky.....	Strana 71
Popis dílů.....	Strana 71
Technická data.....	Strana 72
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 72
Bezpečnostní upozornění.....	Strana 72
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 74
<b>Příprava</b> .....	Strana 74
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 74
Před instalací.....	Strana 74
<b>Montáž</b> .....	Strana 75
Montáž výrobku.....	Strana 75
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 76
Obsluha stropního ventilátoru s LED osvětlením.....	Strana 76
Nastavení otáčení vpravo nebo vlevo.....	Strana 76
Obsluha stropního ventilátoru s LED osvětlením dálkovým ovladačem.....	Strana 76
Výměna baterií.....	Strana 77
<b>Odstranění poruch</b> .....	Strana 77
Výměna osvětlovacího prostředku LED osvětlení.....	Strana 77
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 78
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 78
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 79
Záruka.....	Strana 79
Adresa servisu.....	Strana 79
Prohlášení o shodě.....	Strana 79
Záruční karta.....	Strana 79

Legenda použitých piktogramů			
	Číst pokyny!		Nebezpečí ohrožení života nebo nehody pro malé i velké děti!
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
	Výrobek je vhodný výhradně k provozu ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.		Pozor na horké povrchy!
	Volt (Střídavý proud / střídavé napětí)		Opatrně! Nebezpečí výbuchu!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvence)		Ochranný vodič (třída ochrany I)
<b>W</b>	W (příkon)		Rozměry osvětlovacího LED prostředku
	Životnost LED		Za méně než 1 vteřinu je dosaženo 60% intenzity světla.
	Tento stropní ventilátor s LED není vhodný k tlumení intenzity světla a pro elektronické spínače.		včetně 2 baterií typu AAA
	včetně osvětlovacího LED prostředku E27		
	Osvětlovací prostředky vyměňujte jen v suchém prostředí.		Noste ochranné rukavice!
<b>IP20</b>	Druh ochrany: bez ochrany proti vodě! Vhodné jen pro použití v místnosti.		Obal a výrobek odstraňte do odpadu vhodným ekologickým způsobem!
	Ve 3 stupních nastavitelná rychlost		Škody na životním prostředí způsobené nesprávnou likvidací baterií!
	Spínací cykly		Homologace DEKRA GS
	Takto postupujete správně!		Výrobek odpovídá specificky platným evropským směrnicím.
	Dbát na výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny!		

# Stropní ventilátor s LED svítidlem

## ● Úvod



Blahopřejeme Vám k zakoupení nového stropního ventilátoru s osvětlením LED.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.

Přečtěte si úplně a pozorně tento návod k obsluze. Otevřete stránky s obrázky. Tento návod je součástí tohoto stropního ventilátoru s osvětlením LED a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a používání. Řiďte se vždy všemi bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli máte k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo si nejste jistí při ovládání stropního ventilátoru s osvětlením LED, kontaktujte svého prodejce nebo servis. Návod si pečlivě uschovejte a případně ho předejte třetí osobě.

## ● Použití ke stanovenému účelu



Tento stropní ventilátor s LED je vhodný jen k používání ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek není určen k používání v koupelnách nebo jiných trvale vlhkých prostorách. Stejně tak není vhodný k použití v tropických klimatických zónách. Tento stropní ventilátor s osvětlením LED je určen jen k soukromému použití v domácnostech. Nepoužívat při teplotách nad 40 °C.

## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav stropního ventilátoru s osvětlením LED.

- 1 jednotka stropního ventilátoru
- 4 lopatky ventilátoru
- 1 osvětlovací jednotka
- 1 stínidlo (sklo)
- 1 LED osvětlovací prostředek (E27, 6W)
- 1 montážní držák
- 1 přijímač

- 1 dálkový ovladač (včetně 2 baterií typu AAA)
- 2 upevňovací šrouby (montážní držák)
- 2 pérové podložky
- 2 podložky
- 2 hmoždinky
- 3 šrouby (osvětlovací jednotka)
- 1 návod k montáži a obsluze včetně záruční karty

## ● Popis dílů

- 1 Kryt (jednotka stropního ventilátoru)
- 2 Tělo motoru (jednotka stropního ventilátoru)
- 3 Lopatka ventilátoru
- 4 Osvětlovací jednotka
- 5 Stínidlo
- 6 Montážní držák
- 7 Přijímač
- 8 Dálkový ovladač
- 9 Upevňovací šrouby (montážní držák)
- 9a Pérová podložka (montážní držák)
- 9b Podložka (montážní držák)
- 10 Hmoždinka
- 11 Šrouby (osvětlovací jednotka)
- 12 Šroub (kryt)
- 13 Přívodní kabel (externí)
- 14 Lustrová svorka
- 15 Spojovací kabel (montážní držák)
- 16 Připojovací zdířka (kryt motoru)
- 17 Senzorová jednotka
- 18 Šroub (lopatka ventilátoru)
- 19 Připojovací zástrčka (těleso motoru)
- 20 Připojovací zdířka (osvětlovací jednotka)
- 21 Osvětlovací prostředek LED
- 22 Objímka
- 23 Přepínač směru otáčení
- 24 LED kontrolka

## Tlačítka dálkového ovladače 8:

- 25 Tlačítko **HI** (stropní ventilátor)
- 26 Tlačítko **MED** (stropní ventilátor)
- 27 Tlačítko **LOW** (stropní ventilátor)
- 28 Tlačítko **OFF** (stropní ventilátor)
- 29 Tlačítko **OFF** (LED světlo)
- 30 Tlačítko **ON** (LED světlo)

## ● Technická data

<b>Číslo artiklu:</b>	<b>55461</b>
Provozní napětí:	220–240 V~ 50 Hz
Celkový příkon (stropní ventilátor):	50 W
Maximální přípustný příkon osvětlovacího prostředku:	60 W
Výkon ve W v pohotovostním režimu standby:	0,31 W
Otáčky:	230 ot/min
Hladina hluku:	52 dB(A)
Příkon LED osvětlovacího prostředku:	E27, 6 W
Rozměry:	výška korpusu: 36 cm Průměr stropního ventilátoru: 107 cm
Třída ochrany:	I/⏚
Druh ochrany:	IP20
Baterie:	2 x 1,5 V, typ AAA

### **Distributor:**


EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill,  
AUSTRIA  
www.edi-light.com

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní upozornění

Pokyny obsažené v tomto návodu k obsluze slouží Vaší bezpečnosti. Pozorně si je přečtěte dříve, než přístroj smontujete a potom uložte návod k pozdějšímu použití. V případě poškození, která jsou způsobena nedodržením tohoto návodu k obsluze, zaniká nárok na záruku! Za následné škody nelze převzít záruku! Na věcné škody a újmy na zdraví osob, které byly způsobeny nesprávným zacházením nebo nedodržováním bezpečnostních pokynů se záruka nevztahuje!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Tento stropní ventilátor s osvětlením LED mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie nebo sáčky, umělohmotné díly atd., by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.



### Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi při dodržení platných norem.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zabraňte kontaktu stropního ventilátoru resp. LED světla s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli



předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.

- Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s potřebným provozním napětím stropního ventilátoru (viz kapitola „Technická data“).
- Zajistěte, aby se při montáži nepoškodily žádné vodiče.
- Nemontujte výrobek na vlhký nebo vodivý podklad.



LED světlo tohoto stropního ventilátoru není vhodné k tlumení intenzity světla stmívačem ani pro elektronické

spínače.



Osvětlovací prostředek nasazujte jen v suchém prostředí.



### **Zabraňte nebezpečí vzniku požáru a zranění**



#### **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Než se dotknete LED světla ujistěte se, že

je výrobek vypnutý a vychladlý, abyste se vyhnuli popálení. Osvětlovací prostředky se zahřívají na vysokou teplotu.

- Před montáží stropního ventilátoru kontrolujte, jestli zajišťuje místo montáže nosnost 45 kg.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla. Nedívejte se do zdroje světla optickými pomůckami (např. lupou).
- Vadné osvětlovací prostředky ihned vyměňte za nové. Před výměnou osvětlovacího prostředku zkontrolujte, zda na vodiči, ke kterému je připojen výrobek, není napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Používejte jen osvětlovací prostředky uvedeného typu (viz kapitola „Technická data“).
- Před výměnou vadného osvětlovacího prostředku nechte LED světlo nejméně 15 minut vychladnout.
- Výrobek v žádném případě nepoužívejte k odkládání nebo zavěšování jiných předmětů.
- Během provozu ventilátoru nestrkejte **ŽÁDNÉ** předměty do jeho lopatek, může dojít k poškození ventilátoru a zranění.
- **NEPOUŽÍVEJTE** stropní ventilátor ve stejné místnosti a společně s přístroji poháněnými plyny.

- V žádném případě nepoužívejte přívodní kabely k tomu, aby na nich byla zavěšena hmotnost výrobku.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Pokud zjistíte neobvyklé vibrace, okamžitě stropní ventilátor vypněte a kontaktujte kvalifikovaný personál.
- Pokud máte při montáži / obsluze výrobku pochybnosti, kontaktujte odborného elektrikáře.
- Výměnu dílů bezpečnostního závěsu musí provádět výrobce, jeho servis nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba.



### **Zabraňte věcným škodám!**

- Montujte stropní ventilátor tak, aby byl chráněn před vlhkem a znečištěním.
- K bezpečnému provozu musí být výška místnosti minimálně 2,55 m. Lopatky ventilátoru musí být nejméně 2,3 m nad podlahou a v odstupu 0,6 m od stěny nebo nábytku. Strop místnosti, ve které je výrobek namontován, smí mít sklon maximálně 14 °.
- Používejte jen originální příslušenství. Použití nestandardních, polovodičových stmívačů může vést ke ztrátám výkonu a trvalému poškození výrobku, na které se záruka nevztahuje.
- Nepoužívejte stropní ventilátor při teplotách přes 40 °C.
- Vybalujte stropní ventilátor na měkkém povrchu, abyste se vyhnuli poškození jeho povrchu.
- Nepokládejte těleso motoru na stranu, dekorální těleso se může ohnout a poškodit.




### **Takto postupujete správně!**

- Buďte stále pozorní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a postupujte s rozvahou.
- V žádném případě nemontujte výrobek, jestliže jste nesoustředění nebo se necítíte dobře.
- Před použitím se nejdříve seznámte s výrobkem, pokyny a obrázky v tomto návodu.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dět. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

### Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topeni a nebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



### NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

### Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!

- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v příhrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Příprava

### ● Pořebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních místních podmínkách.

- tužka / nástroj k označení
- zkoušečka
- křížový a plochý šroubovák
- vrtačka
- vrták
- kleště štípačky
- žebřík
- kleště

**Upozornění:** Nepoužívejte na utahování šroubů **ŽÁDNÉ** elektrické nástroje. Nadměrné utažení může vést k poškození závitů šroubů.

### ● Před instalací

- Před instalací se nejdříve seznámte se stropním ventilátorem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl vodič, ke kterému má být výrobek připojen, bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.
- Přesvědčte se, že jsou lopatky ventilátoru v místě montáže v odstupu od stěn a objektů nejméně 300 mm.
- Dávejte pozor, aby byly lopatky ventilátoru nejméně 2,3 m nad podlahou.

- Před montáží zkontrolujte, jestli je místo montáže vhodné pro váhu výrobku. Popřípadě musíte instalovat mezi dvěma stropními trámy dřevěnou příčku (viz obr. A).

## ● Montáž

**Upozornění:** K montáži potřebujete vrtačku.

**Upozornění:** Dodržujte pokyny návodu k obsluze použité vrtačky.

**Upozornění:** Dodané upevňovací šrouby [9] jsou vhodné k použití do dřevěných trámů, pro všechny jiné materiály se musí vhodné šrouby koupit. Informujte se v odborné prodejně o vhodných šroubech a hmoždinkách pro strop Vaší místnosti.

**Upozornění:** Montážní držák [6] stropního ventilátoru umožňuje montáž na povrchu šikmého stropu, až do úhlu 14 °.

**⚠ VÝSTRAHA!** Ujistěte se, že při vrtání do stěny nepoškodíte elektrické vodiče nebo plynové anebo vodovodní potrubí.

## ● Montáž výrobku

**Upozornění:** Vybalujte stropní ventilátor na měkkém povrchu, abyste se vyhnuli poškození jeho povrchu.

**Upozornění:** Nepokládejte těleso motoru [2] na stranu, dekorační těleso se může ohnout a poškodit.

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál ze stropního ventilátoru s LED světlem.

### Montáž montážního držáku:

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- Před montáží montážního držáku [6] odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha O).
- Odšroubujte vždy pravý šroub [12] spolu s podložkou a ozubenou podložkou na straně montážního držáku [6].
- Odšroubujte vždy levý šroub [12] spolu s podložkou a ozubenou podložkou (viz obr. B).
- Označte si pomocí montážního držáku [6] místa k vrtání otvorů pro upevňovací šrouby [9].

- Nyní vyvrtejte otvory. Dávejte pozor, abyste nepoškodili přívodní kabel (externí) [13], vodovodní potrubí nebo elektrické rozvody.

- Nasadíte do otvorů hmoždinky [10]. Podle potřeby použijte kladivo.

**⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Místo upevnění musí nést celou váhu stropního ventilátoru s LED světlem.

- Protáhněte přívodní kabel (externí) [13] skrz, k tomu určený, prostřední otvor v montážním držáku [6]. Přišroubujte montážní držák [6] dodanými upevňovacími šrouby [9], spolu s dodanými podložkami [9b] a pérovými podložkami [9a] (viz obr. C). Dávejte pozor, aby byly upevňovací šrouby [9] zašroubované nejméně do hloubky 30 mm do stropního trámu nebo do dřevěné příčky.

### Montáž stropního ventilátoru:

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- Před další montáží zajistěte, aby bylo připojovací vedení, na které bude výrobek připojený, bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha O).
- Zavěste kryt [1] k tomu určenými otvory na háky montážního držáku [6]. Montážní držák [6] má výřez, do kterého se musí zavést kulový kloub krytu [1] (viz obr. D).
- Spojte přívodní kabel (externí) [13] pomocí lustrové svorky [14] v montážním držáku [6]. Dbejte přitom na spojení vodičů se stejnou barvou (vodič vedoucí proud, černý nebo hnědý = symbol L, neutrální vodič, modrý = symbol N, ochranný vodič ⊕ = zeleno-žlutý) (viz obr. E).
- Vložte přijímač [7] mezi montážní držák [6] a kulový kloub (viz obr. F).
- Nastřete spojovací kabel [15] montážního držáku [6] do připojovacích zdírek [16] tělesa motoru [2]. Ujistěte se, že jsou přípojky pevně spojené (viz obr. G).
- Zaveďte senzorovou jednotku [17] přijímače [7] do k tomu určeného otvoru v krytu [1] (viz obr. H).
- Nasadíte kryt [1] na montážní držák [6] utažením šroubů [12], spolu s podložkami a ozubenými podložkami (viz obr. I). Ujistěte se, že jsou šrouby pevně utažené.

## Montáž lopatek ventilátoru:

Odšroubujte předmontované šrouby [18] a pérové podložky z tělesa motoru [2].

- Připevněte ventilátorové lopatky [3] na těleso motoru [2]. Použijte k tomu na tělese motoru [2] předmontované šrouby [18] a pérové podložky (viz obr. J). Přitom dávejte pozor, aby byly všechny lopatky ventilátoru [3] volitelně umístěny stranou s designem dřeva nebo bílou stranou dolů.

## Připojení stropního ventilátoru:

- Zastrčte pevně přípojovací zástrčku [19] tělesa motoru [2] do přípojovací zdičky [20] osvětlovací jednotky [4] (viz obr. K).
- Přišroubujte osvětlovací jednotku [4] šrouby [11] a ozubenými podložkami na těleso motoru [2] (viz obr. L). Dávejte pozor, aby nedošlo k uskřípnutí kabelu.
- Našroubujte LED osvětlovací prostředek [21] do objímky [22] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. M). V kapitole „Technická data“ najdete potřebný LED osvětlovací prostředek.
- Nasaďte stínidlo [5] na osvětlovací jednotku [4] otáčením stínidla [5] ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. M).
- Nasaďte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Nyní je stropní ventilátor se svítidlem LED připraven k použití.

## ● Uvedení do provozu

### ● Obsluha stropního ventilátoru s LED osvětlením

Stropní ventilátor a LED osvětlení můžete pomocí dálkového ovladače [8] zapnout resp. vypnout, stejně jako nastavit rychlost otáčení stropního ventilátoru (viz kapitola „Obsluha stropního ventilátoru s LED osvětlením dálkovým ovladačem“).

## ● Nastavení otáčení vpravo nebo vlevo

- ⚠ **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Než použijete přepínač směru otáčení [23] nejdříve stropní ventilátor vždy vypněte a vyčkejte až se zastaví. Pokud použijete přepínač směru otáčení [23] při zapnutém stropním ventilátoru, může dojít k úrazům a věcným škodám.

### Zima:

- Při nízkých teplotách přepněte přepínač směru otáčení [23] nahoru. Stropní ventilátor se otáčí ve směru chodu hodinových ručiček a rozděljuje teplo po místnosti (viz obr. N).

### Léto:


- Při vysokých teplotách přepněte přepínač směru otáčení [23] dolů. Stropní ventilátor se otáčí proti směru chodu hodinových ručiček a vytváří chladící proud vzduchu (viz obr. N).


## ● Obsluha stropního ventilátoru s LED osvětlením dálkovým ovladačem (viz obr. O)

Následující funkce lze řídit jen dálkovým ovladačem [8].

**Upozornění:** LED kontrolka [24] bliká červeně, jestliže byla funkce zvolená pomocí dálkového ovladače.

**Upozornění:** Před použitím dálkového ovladače [8] zajistěte, aby se mezi dálkovým ovladačem [8] a přijímačem [7] nenacházely žádné překážky. Pokud dálkový ovladač [8] nefunguje bezvadně, pak čtěte dále v kapitole „Odstranění poruch“.

	Řízení stropního ventilátoru
HI [25]	Nastavení rychlosti otáčení stropního ventilátoru (velká)
MED [26]	Nastavení rychlosti otáčení stropního ventilátoru (střední)
LOW [27]	Nastavení rychlosti otáčení stropního ventilátoru (malá)
OFF [28]	Ventilátor vypnut

 <b>Řízení LED osvětlení</b>	
<b>OFF</b> [29]	LED osvětlení vypnout
<b>ON</b> [30]	LED osvětlení zapnout

## ● Výměna baterií

**Upozornění:** Nízké napětí baterií může negativně ovlivnit provoz a příjem signálu. Při slabé baterii bliká LED kontrolka [24]. Baterii ihned vyměňte.

- Otevřete kryt přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovladače [8].
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte do přihrádky na baterie dvě nové baterie předepsaného typu (viz kapitola „Technická data“). Dbejte na správnou polaritu znázorněnou uvnitř přihrádky na baterie.
- Víčko přihrádky na baterie zase zavřete.

**Upozornění:** Jestliže nebudete stropní ventilátor s LED osvětlením delší dobu používat, vyjměte baterie z dálkového ovladače [8].

## ● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Stropní ventilátor a LED osvětlení nelze řídit dálkovým ovladačem [8].	Baterie jsou vybité nebo nesprávně vložené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači [8], jestli jsou vloženy se správnou polaritou.</li> <li>□ Popřípadě vložte do dálkového ovladače [8] nové baterie.</li> <li>□ Nízké napětí baterií může negativně ovlivnit provoz a příjem signálu. Při slabé baterii bliká LED kontrolka [24]. Baterii ihned vyměňte.</li> </ul>
	Přijímač [7] nebo vysílač je pravděpodobně rušen překážkami nebo jinými frekvencemi resp. dálkově řízenými přístroji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Zkontrolujte, jestli nejsou v cestě žádné překážky nebo zmenšete vzdálenost mezi dálkovým ovladačem [8] a přijímačem [7].</li> <li>□ Popřípadě vypněte nebo odstraňte dálkově řízené přístroje z blízkosti přijímače [7].</li> </ul>
Stropní ventilátor a LED osvětlení nefungují, i když dálkový ovladač [8] funguje a neexistuje žádná porucha.	Pojistka je vyjmutá nebo jistič vypnutý anebo vadný.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Vypněte stropní ventilátor s LED osvětlením.</li> <li>□ Zkontrolujte pojistku nebo jistič.</li> </ul>

**⚠ VÝSTRAHA!** Pokud zjistíte neobvyklé vibrace, okamžitě stropní ventilátor vypněte a kontaktujte kvalifikovaný personál. Nepokoušejte se stropní ventilátor sami opravit.

## ● Výměna osvětlovacího prostředku LED osvětlení

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Před výměnou osvětlovacího prostředku zkontrolujte, jestli není přívodní vodič k výrobku pod

napětím. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříní (poloha 0).

### **⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!** Nechte LED osvětlení úplně vychladnout.

- Sejměte stínidlo [5] z osvětlovací jednotky [4] otáčením stínidla [5] ve směru proti chodu hodinových ručiček.
- Při výměně použijte čistý hadr, který nepouští vlákna.
- Vyšroubujte vadný LED osvětlovací prostředek [21] z objímky [22] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček.
- Našroubujte nový LED osvětlovací prostředek [21] do objímky [22]. V kapitole „Technická data“ najdete potřebný osvětlovací LED prostředek.
- Našroubujte zase stínidlo [5] na osvětlovací jednotku [4] otáčením stínidla [5] ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. M).
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříní (do polohy I).

## **● Údržba a čištění**



### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Před čištěním nejprve odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříní (poloha 0).



### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nesmí čistit ostrými čistícími prostředky nebo ho ponořovat do vody.



### **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte LED osvětlení úplně vychladnout.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl přitom poškodit.
- Na čištění používejte jen suchý hadr, který nepouští vlákna.
- Na čištění lopatek ventilátoru [3] používejte prachovku.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříní (do polohy I).

- Jednou za 6 měsíců zkontrolujte utažení všech šroubů. Pohyby stropního ventilátoru mohou šrouby uvolnit.

## **● Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při řízení odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběry.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Poskytujeme záruku po dobu 3 let ode dne zakoupení. Naše výrobky jsou vyrobeny moderními metodami a podléhají přesné kontrole kvality. Zaručujeme bezvadný stav výrobku. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. Jestliže přesto zjistíte závadu výrobku, zašlete nám ho pečlivě zabalený na udanou servisní adresu.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným zacházením stejně jako na díly a materiály podléhající opotřebení. Náhradní díly si můžete za úhradu objednat na udaném telefonním čísle. Opravy, na které se nevztahuje záruka (např. osvětlovacích prostředků), můžete nechat provést za úhradu rovněž na uvedené servisní adrese.

Výrobek bude opraven na uvedené servisní adrese. Rychlé zpracování a vrácení může být provedeno pouze tehdy, pokud zašlete výrobek přímo na tuto adresu.

Jestliže máte zájem o další informace k výrobku nebo si chcete objednat příslušenství anebo máte otázky k průběhu servisu, pak se obraťte na naše poradenství pro zákazníky, zavolejte na uvedené telefonní číslo. Při otázkách týkajících se výrobku uveďte číslo výrobku (viz „Technická data“).

## ● Adresa servisu

### Česká republika

EGLO Cesko-Moravská, Svitidla, SPOL. S.R.O.

Náchodská 2479/63

193-00 Praha 9 Horní Pocernice

ČESKÁ REPUBLIKA

E-Mail: info-czechrepublic@eglo.com

Telefon: +420-281 924 163

### IAN 329949\_1910

Pro všechny požadavky si připravte pokladní střížku a číslo výrobku (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

## ● Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce. Výrobek odpovídá požadavkům německého zákona regulujícího bezpečnost přístrojů a výrobků.

V rámci zlepšování výrobku si vyhrazujeme jeho technické a optické změny. Vyhraujeme si možnost chybných vět a tiskových chyb.



### ● Záruční karta

Odesílatel: \_\_\_\_\_

Příjmení / Jméno: \_\_\_\_\_

Země / PSČ / Město / Ulice: \_\_\_\_\_

Telefonní číslo: \_\_\_\_\_

Číslo výrobku / název: \_\_\_\_\_

Datum zakoupení / Místo zakoupení: \_\_\_\_\_

Vady: \_\_\_\_\_

Datum / Podpis: \_\_\_\_\_

Jestliže se nejedná o uplatnění záruky:














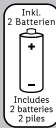











Žádám o zaslání neopraveného artiklu zpět oproti úhradě nákladů na dopravu.

Informujte mě o nákladech. Opravte artikl za úhradu.





<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 82
<b>Úvod</b> .....	Strana 83
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 83
Obsah dodávky .....	Strana 83
Popis častí .....	Strana 83
Technické údaje .....	Strana 84
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 84
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 84
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií .....	Strana 85
<b>Príprava</b> .....	Strana 86
Potrebne náradie a materiál .....	Strana 86
Pred inštaláciou .....	Strana 86
<b>Montáž</b> .....	Strana 87
Montáž produktu .....	Strana 87
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 88
Ovládanie stropného ventilátora s LED svetidlom .....	Strana 88
Nastavenie otáčania doprava-dol'ava .....	Strana 88
Ovládanie stropného ventilátora s LED svetidlom pomocou diaľkového ovládania .....	Strana 88
Výmena batérií .....	Strana 89
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	Strana 89
Výmena LED osvetľovacieho prostriedku .....	Strana 90
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 90
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 90
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 91
Záruka .....	Strana 91
Servisná adresa .....	Strana 91
Konformitné vyhlásenie .....	Strana 91
Garančný lístok .....	Strana 92

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nehôd pre malé deti a deti!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Tento výrobok je vhodný výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Nebezpečenstvo horúcich povrchov!
	Volt (Striedavý prúd / napätie)		Opatrne! Nebezpečenstvo explózie!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Ochranný vodič (trieda ochrany I)
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Rozmery LED osvetľovacieho prostriedku
	Životnosť LED	 <b>60%</b>	60% svetivosti sa dosiahne po menej ako 1 sekunde.
	Tento stropný ventilátor s LED svetidlom nie je vhodný pre stmievače a elektronické spínače.	 Inkl. 2 batérie Includes 2 batteries 2 piles	vrát. 2 batérií typu AAA
	vrát. LED osvetľovacieho prostriedku E27		
	Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.		Noste ochranné rukavice!
<b>IP20</b>	Druh ochrany: žiadna ochrana proti vode! Vhodné len na používanie v interiéri.		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	3-stupňovo nastaviteľná rýchlosť		Nesprávna likvidácia batérií poškodzuje životné prostredie!
	Spínacie cykly		S certifikátom DEKRA GS
	Takto sa správate správne!		Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam špecifickým pre výrobok.
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		

# Stropný ventilátor s LED svetidlom

## ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového stropného ventilátora s LED svetidlom.

Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte strany s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto stropnému ventilátoru s LED svetidlom a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie so stropným ventilátorom s LED svetidlom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento stropný ventilátor s LED svetidlom je určený výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Nie

je vhodný na prevádzku v kúpeľniach alebo iných priebiežne vlhkých oblastiach. Tak isto nie je vhodný na prevádzku v tropických klimatických zónach.

Tento stropný ventilátor s LED svetidlom je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Neprevádzkujte pri teplotách nad 40 °C.

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav stropného ventilátora s LED svetidlom.

- 1 jednotka stropného ventilátora
- 4 lopatky ventilátora
- 1 svietiaci jednotka
- 1 tienidlo lampy (sklenené)
- 1 LED osvetľovací prostriedok (E27, 6 W)

- 1 montážny držiak
- 1 prijímač
- 1 diaľkové ovládanie (vrát. 2 batérií typu AAA)
- 2 upevňovacie skrutky (montážny držiak)
- 2 pružné podložky
- 2 podložky pod maticu
- 2 hmoždinky
- 3 skrutky (svietiaci jednotka)
- 1 návod na montáž a obsluhu vrát. záručnej karty

## ● Popis častí

- 1 Kryt (jednotka stropného ventilátora)
- 2 Schránka motora (jednotka stropného ventilátora)
- 3 Lopatka ventilátora
- 4 Svietiaci jednotka
- 5 Tienidlo lampy
- 6 Montážny držiak
- 7 Prijímač
- 8 Diaľkové ovládanie
- 9 Upevňovacie skrutky (montážny držiak)
- 9a Pružná podložka (montážny držiak)
- 9b Podložka pod maticu (montážny držiak)
- 10 Hmoždinka
- 11 Skrutky (svietiaci jednotka)
- 12 Skrutka (kryt)
- 13 Pripojovacie vedenie (externé)
- 14 Svorka svetidla
- 15 Spojovací kábel (montážny držiak)
- 16 Pripojovacia zásuvka (schránka motora)
- 17 Jednotka senzora
- 18 Skrutka (lopatka ventilátora)
- 19 Pripojovacia zástrčka (schránka motora)
- 20 Pripojovacia zásuvka (svietiaci jednotka)
- 21 LED osvetľovací prostriedok
- 22 Objímka
- 23 Prepínač smeru otáčania
- 24 LED zobrazenie

## Tlačidlá diaľkového ovládania 8:

- 25 Tlačidlo **HI** (stropný ventilátor)
- 26 Tlačidlo **MED** (stropný ventilátor)
- 27 Tlačidlo **LOW** (stropný ventilátor)
- 28 Tlačidlo **OFF** (stropný ventilátor)
- 29 Tlačidlo **OFF** (LED svetidlo)
- 30 Tlačidlo **ON** (LED svetidlo)

## ● Technické údaje

<b>Číslo výrobu:</b>	<b>55461</b>
Prevádzkové napätie:	220-240V~ 50 Hz
Celkový výkon (stropný ventilátor):	50 W
Max. prípustný výkon osvetľovacieho prostriedku:	60 W
Výkon vo wattoch v režime standby:	0,31 W
Počet otáčok:	230 U / min
Hladina hluku:	52 dB(A)
Výkon LED osvetľovacieho prostriedku:	E27, 6 W
Rozmery:	Výška korpusu: 36 cm Priemer stropného ventilátora: 107 cm
Trieda ochrany:	I / ⚡
Druh ochrany:	IP20
Batérie:	2 x 1,5V, typ AAA

### **Dodávateľ do obehu:**

Edi Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, RAKÚSKO  
www.edi-light.com

## ● Bezpečnosť



### **Bezpečnostné upozornenia**

Pokyny obsiahnuté v tomto návode na obsluhu slúžia Vašej bezpečnosti. Skôr, ako výrobok namontujete, prečítajte si dôkladne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre neskoršie otázky. V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Za prípadné následné škody nepreberáme ručenie! Za vecné škody a škody na zdraví osôb, ktoré sú dôsledkom neodpornej manipulácie a nedodržania bezpečnostných upozornení, nepreberáme ručenie!



**VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE**



**DETI!** Tento stropný ventilátor s LED svetidlom

môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/vrecká, plastové diely atď. by pre deti mohli byť nebezpečnou hračkou.



### **Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom**

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie pri dodržiavaní platných noriem.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrinke (poloha 0).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu stropného ventilátora resp. LED svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím stropného ventilátora (pozri „Technické údaje“).
- Zabezpečte, aby pri montáži neboli poškodené žiadne vedenia.
- Výrobok nemontujte na vlhkých alebo vodivých podkladoch.
-  Tento stropný ventilátor s LED svetidlom nie je vhodný pre stmievače a elektronické spínače.
-  Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.



## Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení



### OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Zabezpečte, aby bol výrobok vypnutý a vychladnutý skôr, ako sa budete dotýkať LED svetidla, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú silné teplo.

- Pred montážou stropného ventilátora sa uistite, že montážne miesto má nosnosť minimálne 45 kg.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla. Nepozerajte do zdroja svetla pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Chybné osvetľovacie prostriedky ihneď vymeňte za nové. Pred výmenou osvetľovacích prostriedkov zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude produkt pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).
- Používajte len osvetľovacie prostriedky uvedeneho typu (pozri „Technické údaje“).
- Pred výmenou defektného osvetľovacieho prostriedku nechajte LED svetidlo minimálne 15 minút vychladnúť.
- V žiadnom prípade nepoužívajte produkt na odkladanie alebo vešanie iných predmetov.
- Počas prevádzky **NEVKLADAJTE** do lopatiek ventilátora žiadne predmety, pretože by to mohlo poškodiť stropný ventilátor a spôsobiť poranenia.
- **NEPOUŽÍVAJTE** stropný ventilátor v rovnakej miestnosti a súčasne s plynovými spotrebičmi.
- V žiadnom prípade nepoužívajte pripojovacie káble na nosenie hmotnosti produktu.
- **VAROVANIE!** Keď zbadáte nezvyčajné kmitavé pohyby, ihneď ukončíte používanie stropného ventilátora a obráťte sa na kvalifikovaný personál.
- V prípade pochybností pri montáži / ovládaní produktu sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Výmenu častí bezpečnostného zavesenia musí vykonať výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s príslušnou kvalifikáciou.



## Zabráňte nebezpečenstvu vzniku vecných škôd!

- Stropný ventilátor namontujte tak, aby bol chránený pred vlhkosťou a znečistením.
- Pre bezpečnú prevádzku je potrebná výška miestnosti minimálne 2,55 m. Lopatky ventilátora musia mať odstup od podlahy 2,3 m a od ďalšej steny alebo nábytku minimálne 0,6 m. Strop miestnosti, v ktorej bude produkt namontovaný, smie mať sklon maximálne 14 °.
- Používajte výhradne originálne príslušenstvo. Použitie neštandardných alebo Solid-State-regulátorov stmievania môže mať za následok zníženie výkonu a trvalé poškodenie produktu, na ktoré sa záruka nevzťahuje.
- Stropný ventilátor neprevádzkujte pri teplote okolia nad 40 °C.
- Opatrne vybaľte stropný ventilátor na mäkkom povrchu, aby ste nepoškodili povrch stropného ventilátora.
- Schránku motora nekladte na bok, pretože ozdobná schránka by sa mohla ohnúť a poškodiť.




## Takto sa správate správne!

- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy postupujte rozvážne.
- Výrobok v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred použitím sa oboznáňte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným výrobkom.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

- 
**NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**  
 Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

### Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- 
**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
 Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

### Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Príprava

### ● **Potrebné náradie a materiál**

Uvedené náradie a materiál nie je súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaj a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / nástroj na označovanie
- skúšačka napätia
- krížový a plochý skrutkovač
- vrtáčka
- vrták
- bočné štípacie kliešte
- rebrík
- kliešte

**Poznámka:** Na uťahnutie skrutiek **NEPOUŽÍVAJTE** elektrické náradie. Príliš silné uťahnutie môže poškodiť závit skrutiek.

### ● **Pred inštaláciou**

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným stropným ventilátorom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude výrobok pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).
- Skontrolujte beznapäťový stav pomocou skúšačky napätia.
- Uistite sa, že medzi lopatkami ventilátora a najbližšími predmetmi a stenami v mieste montáže je minimálny odstup 300 mm.
- Zabezpečte, aby boli lopatky ventilátora minimálne 2,3 m nad zemou.
- Pred montážou prekontrolujte, či je miesto montáže vhodné pre hmotnosť produktu. Ak je to nutné, medzi dvoma stropnými trámami musíte namontovať drevenú podperu (pozri obr. A).

## ● Montáž

**Poznámka:** Pri montáži budete potrebovať vŕtačku.

**Poznámka:** Rešpektujte aj návod Vašej vŕtačky.

**Poznámka:** Dodané upevňovacie skrutky [9] sú určené na použitie s drevenými stropnými trámami, príslušné upevňovacie skrutky je potrebné zakúpiť pre všetky ostatné materiály. Požiadajte špecializovanú predajňu o vhodné skrutky a hmoždinky pre Váš strop.

**Poznámka:** Montážny držiak [6] stropného ventilátora umožňuje montáž na šikmé / sklonené stropy až do sklonu 14 °.

**⚠ VAROVANIE!** Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody.

## ● Montáž produktu

**Poznámka:** Pri vybalovaní umiestnite stropný ventilátor na mäkký povrch, aby nedošlo k poškodeniu povrchu stropného ventilátora.

**Poznámka:** Schránku motora [2] nekladte na jednu stranu, pretože ozdobná schránka by sa mohla ohnúť a poškodiť.

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál zo stropného ventilátora s LED svetidlom.

### Montáž montážneho držiaku:

#### **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pred montážou montážneho držiaku [6] odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha O).
- Uvoľnite zakaždým pravú skrutku [12] spolu s podložkou pod maticu a ozubenou podložkou, ktorá sa nachádza z boku na montážnom držiaku [6].
- Odšróbujte zakaždým ľavú skrutku [12] s podložkou pod maticu a ozubenou podložkou (pozri obr. B).
- Označte otvory určené pre vŕtanie pomocou dier v montážnom držiaku [6] pre upevňovacie skrutky [9].
- Teraz vyvŕtajte otvory na upevnenie. Zabezpečte, aby ste nepoškodili pripojovacie vedenie (externé) [13], vodovodné a prúdové vedenie.

- Do vyvŕtaných otvorov zasuňte hmoždinky [10]. V prípade potreby si pomôžte kladivom.

**⚠ DÔLEŽITÉ!** Zvolený upevňovací bod musí dokázať uniesť celkovú hmotnosť stropného ventilátora s LED svetidlom.

- Prevedte pripojovacie vedenie (externé) [13] cez stredný otvor v montážnom držiaku [6], ktorý je určený na tento účel. Upevnite montážny držiak [6] s priloženými podložkami pod maticu [9b], pružnými podložkami [9a] a upevňovacími skrutkami [9] (pozri obr. C). Zaisťte, aby bolo najmenej 30 mm upevňovacej skrutky [9] zaskrutkované do stropných trámov alebo drevenej podpery.

### Montáž stropného ventilátora:

#### **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pred ďalšou montážou zabezpečte, aby bolo pripojovacie vedenie, na ktoré bude produkt pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrínke na poistky (poloha O).
- Zaveďte kryt [1] s jedným otvorom určeným na tento účel na háčik montážneho držiaku [6]. Montážny držiak [6] je vybavený pútkom, ktoré musí byť zarovnané s príslušnou drážkou na guľovom kĺbe krytu [1] (pozri obr. D).
- Spojte pripojovacie vedenie (externé) [13] so svorkou svetidla [14] v montážnom držiaku [6]. Dbajte na farebné prepojenie zapojených vedení (kábel vedúci prúd, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny kábel, modrý = symbol N, ochranný vodič ⚡ = zeleno-žltý) (pozri obr. E).
- Nasadte prijímač [7] medzi montážny držiak [6] a guľový kĺb (pozri obr. F).
- Zastrčte spojovací kábel [15] montážneho držiaku [6] do pripojovacích zásuviek [16] schránky motora [2]. Uistite sa, že pripojenia sú pevne zapojené (pozri obr. G).
- Zaveďte jednotku senzora [17] prijímača [7] do otvoru v kryte [1] určeného pre tento účel (pozri obr. H).
- Nasadte kryt [1] na montážny držiak [6] tak, že pevne zatiahnete skrutky [12] s podložkou pod maticu a ozubenou podložkou (pozri obr. I). Uistite sa, že sú všetky skrutky pevne dotiahnuté.

## Montáž lopatiek ventilátora:

Odstráňte vopred nainštalované skrutky [18] a pružné podložky na schránke motora [2].

- Upevnite lopatky ventilátora [3] na schránke motora [2]. Použite skrutky [18] a pružné podložky vopred nainštalované na schránke motora [2] (pozri obrázok J). Dbajte pritom na to, aby lopatky ventilátora [3] voliteľne ukazovali s lopatkou v drevenej optike alebo s bielou stranou dole.

## Zapojenie stropného ventilátora:

- Zapojte pripojovaciu zástrčku [19] schránky motora [2] pevne do pripojovacej zásuvky [20] svietiacej jednotky [4] (pozri obr. K).
- Upevnite svietiacu jednotku [4] so skrutkami [11] a ozubenými podložkami na schránke motora [2] (pozri obr. L). Dbajte na to, aby ste nezalomili žiadne káble.
- Zatočte LED osvetľovací prostriedok [21] v smere hodinových ručičiek do objímky [22] (pozri obr. M). V kapitole „Technické údaje“ nájdete, aký LED osvetľovací prostriedok je potrebný.
- Nasadte tienidlo lampy [5] na svietiacu jednotku [4] tak, že tienidlo lampy [5] otáčate v smere hodinových ručičiek (pozri obr. M).
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrínke s poistkami (poloha I).

Váš stropný ventilátor s LED svetidlom je teraz pripravený na prevádzku.

## ● Uvedenie do prevádzky

### ● Ovládanie stropného ventilátora s LED svetidlom

Pomocou diaľkového ovládania [8] môžete za/vypínať stropný ventilátor a LED svetidlo a nastaviť rýchlosť otáčania stropného ventilátora (pozri kapitolu „Ovládanie stropného ventilátora a LED svetidla pomocou diaľkového ovládania“).

## ● Nastavenie otáčania doprava-dol'ava

- ⚠ **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Stropný ventilátor vždy vypnite a počkajte, kým zastaví, predtým ako aktivujete prepínač smeru otáčania [23]. Ak aktivujete prepínač smeru otáčania [23] pri zapnutom stropnom ventilátore, môže to viesť k poraneniam a/alebo vzniku vecných škôd.

### Zima:

- Pri nízkych teplotách posuňte prepínač smeru otáčania [23] dohora. Stropný ventilátor sa točí v smere hodinových ručičiek a rozdeľuje do miestnosti teplo (pozri obr. N).

### Leto:


- Pri vysokých teplotách posuňte prepínač smeru otáčania [23] dodola. Stropný ventilátor sa točí proti smeru hodinových ručičiek a vytvára prúd chladiaceho vzduchu (pozri obr. N).

## ● Ovládanie stropného ventilátora s LED svetidlom pomocou diaľkového ovládania (pozri obr. O)



Nasledujúce funkcie môžu byť ovládané iba pomocou diaľkového ovládania [8].

**Poznámka:** LED zobrazenie [24] bliká červeno, keď je zvolená funkcia pomocou diaľkového ovládania.

**Poznámka:** Pred použitím diaľkového ovládania [8] sa uistite, že medzi vysielacom na diaľkovom ovládaní [8] a prijímačom [7] nie sú žiadne prekážky. Ak diaľkové ovládanie [8] nefunguje správne, prečítajte si kapitolu „Odstraňovanie porúch“.

	Riadenie stropného ventilátora
HI [25]	Nastavenie rýchlosti rotácie stropného ventilátora (vysoká)
MED [26]	Nastavenie rýchlosti rotácie stropného ventilátora (stredná)



	<b>Riadenie stropného ventilátora</b>
<b>LOW</b> [27]	Nastavenie rýchlosti rotácie stropného ventilátora (nízka)
<b>OFF</b> [28]	Vypnutie stropného ventilátora
	<b>Riadenie LED svetidla</b>
<b>OFF</b> [29]	Vypnutie LED svetidla
<b>ON</b> [30]	Zapnutie LED svetidla

- Otvorte kryt priečinka pre batérie, ktorý sa nachádza na zadnej strane diaľkového ovládania [8].
- Vyberte vybité batérie.
- Vložte dve batérie uvedeného typu (pozri kapitolu „Technické údaje“) do priečinka pre batérie. Dbajte na správnu polaritu, ktorá je znázornená v priečinku pre batérie.
- Opäť zatvorte priečinkovú klapku pre batérie.

**Poznámka:** Ak nebudete dlhší čas používať stropný ventilátor s LED svetidlom, vyberte batérie z diaľkového ovládania [8].

## ● Výmena batérií

**Poznámka:** Nízke napätie v batériách môže ovplyvniť prevádzku a príjem signálu. LED zobrazenie [24] bliká, keď je batéria slabá. Ihneď vymeňte batériu.

## ● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Stropný ventilátor a LED svetidlo sa nedajú ovládať pomocou diaľkového ovládania [8].	Batérie nie sú správne vložené alebo sú vybité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Skontrolujte, či sú batérie v diaľkovom ovládaní [8] vložené v súlade s uvedenou polaritou.</li> <li>□ Príp. vložte nové batérie do diaľkového ovládania [8].</li> <li>□ Nízke napätie v batériách môže ovplyvniť prevádzku a príjem signálu. LED zobrazenie [24] bliká, keď je batéria slabá. Ihneď vymeňte batériu.</li> </ul>
	Prijímač [7] a vysielač môžu byť rušené prekážkami alebo inými rádiovými frekvenciami resp. diaľkovo ovládanými zariadeniami.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Skontrolujte, či v ceste nie sú prekážky, alebo znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním [8] a prijímačom [7].</li> <li>□ V prípade potreby vyberte iné diaľkovo ovládané zariadenia z blízkosti prijímača [7] alebo ich vypnite.</li> </ul>
Stropný ventilátor s LED svetidlom nefunguje, aj keď diaľkové ovládanie [8] funguje a nedochádza k žiadnej poruche.	Poistka je odstránená alebo je istič vedenia vypnutý/defektný.	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Vypnite stropný ventilátor s LED svetidlom.</li> <li>□ Skontrolujte poistku alebo istič vedenia.</li> </ul>

**VAROVANIE!** Keď zbadáte nezvyčajné kmítavé pohyby, ihneď ukončíte používanie stropného ventilátora a obráťte sa na kvalifikovaný personál. Nepokúšajte sa opraviť stropný ventilátor sami.

## ● Výmena LED osvetľovacieho prostriedku

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred výmenou osvetľovacích prostriedkov zabezpečte, aby bolo pripojovacie vedenie, na ktoré bude produkt pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).

### **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!** Nechajte LED svetidlo úplne vychladnúť.

- Odstráňte tienidlo lampy [5] zo svietiacej jednotky [4] tak, že tienidlo lampy [5] otáčate proti smeru hodinových ručičiek.
- Pri výmene použite čistú handričku bez vlákien.
- Vytlačte defektný LED osvetľovací prostriedok [21] proti smeru hodinových ručičiek z objímky [22].
- Zatočte nový LED osvetľovací prostriedok [21] v smere hodinových ručičiek do objímky [22]. V kapitole „Technické údaje“ nájdete, aký LED osvetľovací prostriedok je potrebný.
- Opäť nasadte tienidlo lampy [5] na svietiacu jednotku [4] tak, že tienidlo lampy [5] otáčate v smere hodinových ručičiek (pozri obr. M).
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Údržba a čistenie



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred čistením odpojte výrobok z prúdovej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa produkt nesmie nikdy čistiť drsnými čistiacimi prostriedkami a ponárať do vody.



### **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!** Nechajte LED svetidlo úplne vychladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Na čistenie lopatiek ventilátora [3] použite metličku na prach.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).
- Každých 6 mesiacov skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne utiahnuté. Skrutky sa môžu uvoľniť v dôsledku pohybov stropného ventilátora.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Preberáme záruku na 3 roky od dátumu kúpy. Naše produkty sú vyrábané podľa moderných výrobných metód a podliehajú presnej kontrole kvality. Ručíme za bezchybnú kvalitu výrobkov. Vránci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu alebo výrobné chyby. Ak sa neočakávane objavia nedostatky, odošlite prosím dôkladne zabalený výrobok na uvedenú servisnú adresu.

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré spočívajú v nesprávnej manipulácii, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu a spotrebné materiály. Môžete ich objednať za príslušný poplatok na uvedenom telefónnom čísle. Opravy, ktoré nespádajú do záruky (napr. osvetľovací prostriedok), môžete za individuálny poplatok vo výške vlastných nákladov taktiež nechať vykonať na uvedenej servisnej adrese.

Výrobok bude opravený na uvedenej servisnej adrese. Iba ak ho odošlete priamo na túto adresu, je možné včasné spracovanie a spätné odoslanie.

Ak si želáte viac informácií o výrobku, chcete objednať príslušenstvo alebo máte otázky k servisnému priebehu, zavolajte prosím naše zákaznícke poradenstvo na uvedenom čísle. V prípade otázok uveďte prosím číslo výrobku (pozri „Technické údaje“).

## ● Servisná adresa

### Slovensko

EGLO CZ+SK S.R.O.  
Nachodská 2479/63  
19300 Praha 9 Horní Pocernice  
ČESK. REPUBLIKA  
E-pošta: info-slovakia@eglo.com  
Telefon: +421 313 211 551

**IAN 329949\_1910**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

## ● Konformitné vyhlásenie



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu. Výrobok zodpovedá požiadavkám nemeckého zákona o bezpečnosti prístrojov a produktov.

Vránci vylepení výrobku si vyhradzuje technické a optické zmeny na výrobku. S výhradou štylistických a tlačových chýb.





## ● Garančný lístok

Odosielateľ: \_\_\_\_\_

Priezvisko / Meno: \_\_\_\_\_

Krajina / PSČ / Mesto / Ulica: \_\_\_\_\_

Telefónne číslo: \_\_\_\_\_

Číslo výrobku / Označenie: \_\_\_\_\_

Dátum kúpy / Miesto kúpy: \_\_\_\_\_

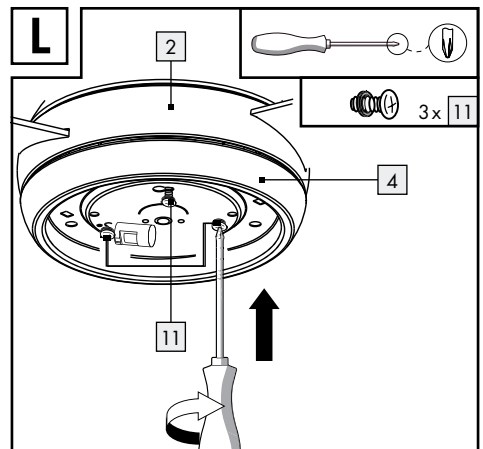
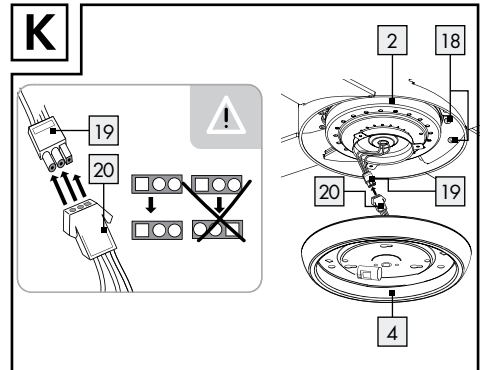
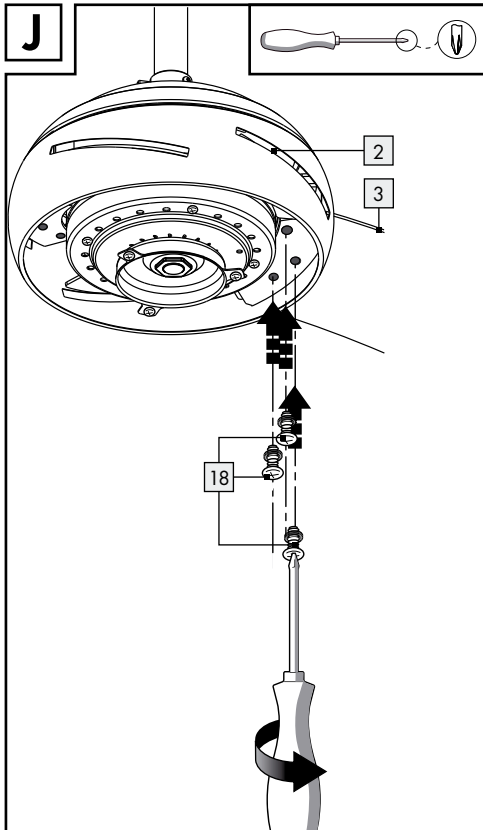
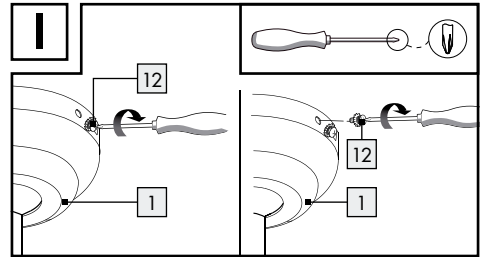
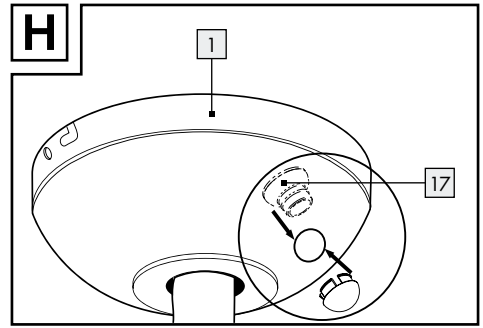
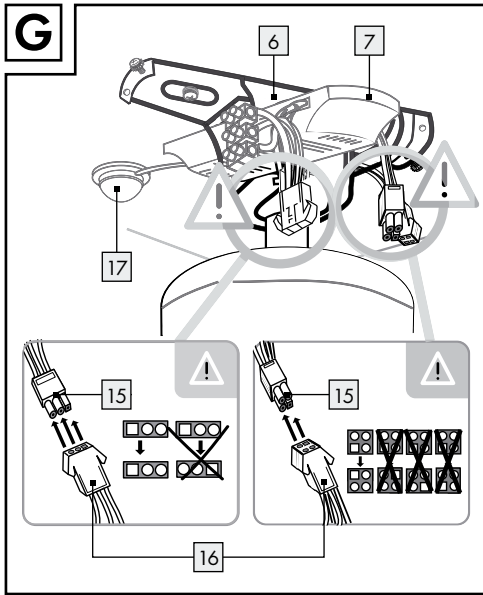
Popis chyby: \_\_\_\_\_

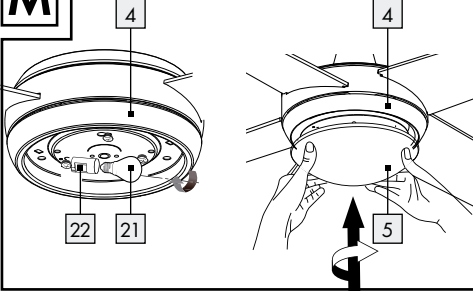
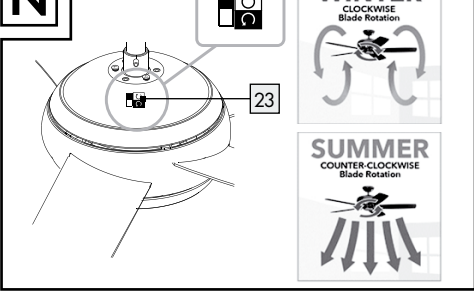
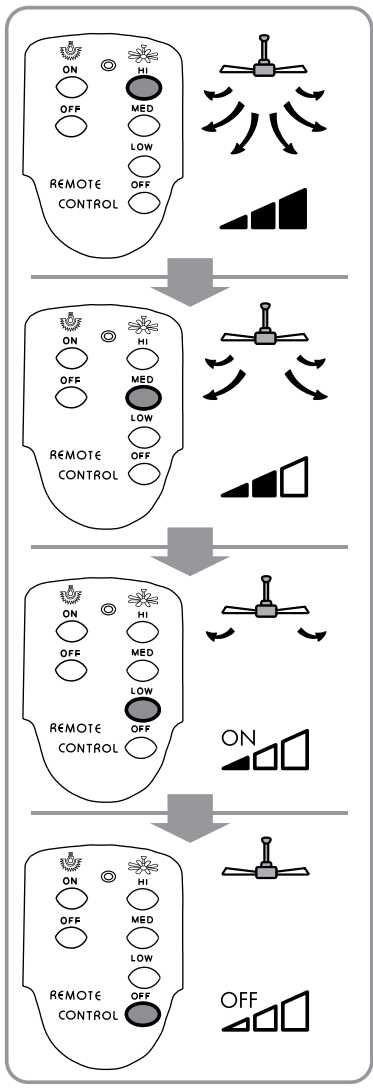
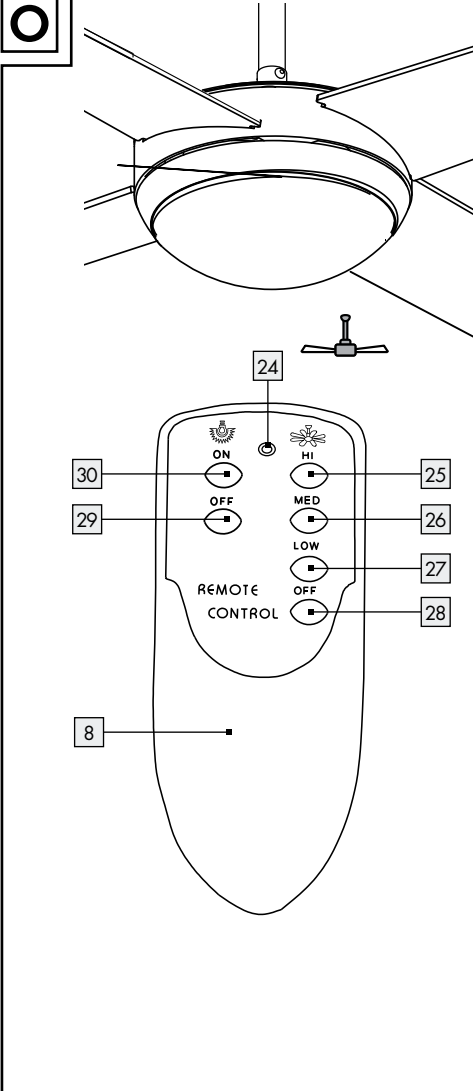
Dátum / Podpis: \_\_\_\_\_

Nejde o garančný prípad:

Pošlite prosím naspäť neopravený výrobok a zákazník uhradí náklady za transport.

Oznámte mi náklady. Opravte výrobok za finančnú úhradu.



**M****N****O**

**EDI Light GmbH**

Heiligkreuz 22

6136 Pöll

AUSTRIA

Stand der Informationen · Last Information

Update · Version des informations · Stand

van de informatie · Stan informacjī · Stav

informacjī · Stav informacjii: 03 / 2020

Ident.-No.: 55461032020-8

---



IAN 329949\_1910